

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

13 MARS 1945.

PROJET DE LOI

apportant des modifications à la loi organique du 10 mars 1925 ainsi qu'à la loi du 27 novembre 1891 sur l'Assistance Publique.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTE PUBLIQUE. (1)
PAR M. Ch. DE JAEGER.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission de la Santé publique a procédé à l'examen du projet de loi apportant des modifications à la loi organique du 10 mars 1925, ainsi qu'à la loi du 27 novembre 1891 sur l'Assistance publique. (*Annexe I*).

Ce projet de loi nous est transmis par le Sénat où, après rapport très documenté par M. le sénateur Catteau, il a fait l'objet d'un examen minutieux et d'une discussion approfondie; il y fut adopté par 130 voix sur 131 votants.

Certes, ce projet de loi est incomplet et la réorganisation de l'Assistance publique sur une base plus large, plus généreuse et plus humaine doit être étudiée et réalisée. Ce projet fut déjà examiné par la Commission

(1) Composition de la Commission de la Santé publique : MM. Van Belle, président; Clerckx, De Peuter, Dexters, Dhavé, Lambotte, Materne, Philippart, Rombauts, Van den Eynde. — Artisien, Mmes Blume-Grégoire, Dejardin (Lucie), MM. De Schutter, Eckelers, Sainte, Vandeveldé (J.). — Behn, De Jaegher (C.), Deneef, Lesseliers.

Voir :

257 (1937-38) : Projet de loi. — Le texte du projet de loi est annexé au présent rapport.

13 MAART 1945.

WETSONTWERP

houdende wijziging van de organieke wet van 10 Maart 1925 alsmede van de wet van 27 November 1891 op den Openbaren Onderstand.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER Ch. DE JAEGER.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De Commissie voor de Volksgezondheid ging over tot het onderzoek van het wetsontwerp houdende wijziging van de organieke wet van 10 Maart 1925 alsmede van de wet van 27 November 1891 op den Openbaren Onderstand. (*Bijlage I*).

Dit wetsontwerp werd ons door den Senaat overgemaakt waar het, na een zeer belezen verslag van den heer Senator Catteau, het voorwerp heeft uitgemaakt van een nauwkeurig onderzoek en van een grondige bespreking; het werd aangenomen met 130 stemmen op 131 stemmers.

Voorzeker is dit wetsontwerp onvolledig en dient de hervorming van den Openbaren Onderstand op een ruimeren, milderen en meer menschelijken grondslag ingestuurd en verwezenlijkt. Dit ontwerp werd reeds door de

(1) Samenstelling van de Commissie voor de Volksgezondheid : de heeren Van Belle, voorzitter; Clerckx, De Peuter, Dexters, Dhavé, Lambotte, Materne, Philippart, Rombauts, Van den Eynde. — Artisien, Mevr. Blume-Grégoire, Dejardin (Lucie), de heeren De Schutter, Eckelers, Sainte, Vandeveldé (J.). — Behn, De Jaegher (C.), Deneef, Lesseliers.

Zie :

257 (1937-38) : Wetsontwerp. — De tekst van het wetsontwerp werd opgenomen als bijlage van dit verslag.

G.

de la Santé publique de la Chambre en 1939 et Monsieur Marteaux, actuellement Ministre de la Santé publique, rédigea un projet de rapport documenté (*Annexe II*), qui pourrait éventuellement servir de base à un examen approfondi de la question, dans le but d'organiser l'Assistance publique en rapport avec les progrès de la science médicale et de la compréhension plus moderne de l'assistance aux déshérités du sort.

Par suite des événements survenus sur notre territoire depuis septembre 1944 et qui ont entraîné tant de destructions, certains établissements d'hospitalisation sont surpeuplés, tandis que des dizaines de lits sont inoccupés dans d'autres. Des mesures d'urgence s'imposent pour prodiguer à tous les malades et blessés indigents les soins nécessaires; mais le gouvernement n'est pas armé pour agir et demande, d'accord avec Monsieur le Ministre de la Santé Publique, d'adopter ce projet, sauf une légère modification de forme et de date. Il s'agit de modifier les dates arrêtées par les articles 19 et 20 et de remplacer ceux-ci par un article unique :

« Art. 19. — La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* ».

Ce projet, devenu loi, ne constituera pas une œuvre complète et durable, mais permettra de parer aux nécessités impérieuses du moment.

La Commission, à l'unanimité, a adopté le projet et engage la Chambre à le voter tel qu'il lui a été transmis par le Sénat, sauf à adopter l'amendement proposé par la Commission.

Le Président,

F. VAN BELLE.

Le Rapporteur,

D^r DE JAEGER.

AMENDEMENT
PROPOSE PAR LA COMMISSION.

ART. 19 ET 20.

Remplacer les articles 19 et 20 du projet de loi par l'article suivant :

ART. 19.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Kamercommissie voor de Volksgezondheid in 1939 onderzocht en de heer Marteaux, thans Minister van Volksgezondheid, maakte een gedocumenteerd ontwerp van verslag op (*Bijlage II*), dat gebeurlijk tot basis zou kunnen dienen voor een grondig onderzoek van de kwestie met het doel den Openbaren Onderstand in te richten in overeenstemming met de vorderingen der geneeskunst en de meer moderne opvatting van den bijstand aan de door het lot misdeelden.

Ten gevolge van de voorvallen welke zich op ons grondgebied sedert September 1944 hebben voorgedaan en waardoor zoo vele vernielingen werden veroorzaakt, zijn sommige ziekeninrichtingen overbevolkt, terwijl, in andere, tientallen bedden onbezet zijn. Dringende maatregelen zijn noodig om aan alle behoeftige zieken en gekwetsten de noodige zorgen te verstrekken, doch de Regering is niet gewapend om handelend op te treden en vraagt, in verstandhouding met haar Minister van Volksgezondheid, dat het ontwerp zou worden aangenomen mits een lichte wijziging wat vorm en datum betreft. Het geldt hier de wijziging der datums vastgelegd in artikelen 19 en 20, en deze te vervangen door een éénig artikel.

« ART. 19. — De onderhavige wet wordt van kracht den dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. »

Dit ontwerp, wet geworden, is geen volledig noch duurzaam werk, doch zal toelaten het hoofd te bieden aan de dwingende noodzakelijkheden van het oogenblik.

De Commissie keurde het ontwerp eenparig goed en zet de Kamer er toe aan het aan te nemen zooals het haar door den Senaat werd overgemaakt; mits goedkeuring van het door de Commissie voorgesteld amendement.

De Voorzitter,

F. VAN BELLE.

De Verslaggever,

D^r DE JAEGER.

AMENDEMENT
DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELD.

ART. 19 EN 20.

Artikelen 19 en 20 van het wetsontwerp vervangen door volgend artikel :

ART. 19.

De onderhavige wet wordt van kracht den dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

ANNEXE I.

Chambre des Représentants

N° 257.

*Séance du 15 juin 1938.***PROJET DE LOI**

apportant des modifications à la loi organique du
10 mars 1925 ainsi qu'à la loi du 27 novembre 1891
sur l'Assistance publique.

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

ARTICLE PREMIER.

Le premier alinéa de l'article 4 de la loi du 10 mars 1925 est remplacé par la disposition suivante :

« La création d'une Commission intercommunale est décrétée par le Roi, soit sur la proposition des Conseils communaux intéressés, soit d'office; dans les deux cas, les Commissions d'assistance et la Députation permanente seront entendues. »

ART. 2.

L'article 6 de la loi du 10 mars 1925 est remplacé par la disposition suivante :

« Soit sur la proposition des Conseils communaux intéressés, soit d'office, le Roi peut, la Députation permanente entendue, autoriser deux ou plusieurs Commissions d'assistance d'une même province à s'associer pour fonder et entretenir des services ou des établissements spéciaux d'assistance. Ces institutions constituent des établissements publics, jouissant de la personnalité civile. L'or-

(1) Voir :

Documents du Sénat :

- (1936-1937) n° 121 : Projet de loi.
- (1936-1937) n° 227 : Amendements.
- (1937-1938) n° 149 : Rapport.
- (1937-1938) n° 158 : Texte adopté au premier vote.
- (1937-1938) n° 176 : Rapport complémentaire.

Annales du Sénat :

Séances des 12 mai et 14 juin 1938.

BIJLAGE I.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

N° 257.

*Vergadering van 15 Juni 1938.***WETSONTWERP**

houdende wijziging van de organieke wet van
10 Maart 1925 alsmede van de wet van 27 Novem-
ber 1891 op den Openbaren Onderstand.

ONTWERP DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT (1)

EERSTE ARTIKEL.

Het eerste lid van artikel 4 der wet van 10 Maart 1925 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De oprichting van een intercommunale-Commissie wordt gelast door den Koning, hetzij op voorstel van de betrokken Gemeenteraden, hetzij van ambtswege : in beide gevallen, worden de Commissiën van onderstand en de Bestendige Deputatie gehoord. »

ART. 2.

Artikel 6 der wet van 10 Maart 1925 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De Koning kan, hetzij op voorstel van de betrokken Gemeenteraden, hetzij van ambtswege, de Bestendige Deputatie gehoord, aan twee of meer Commissiën van onderstand, behorende tot een en dezelfde provincie, machtiging verleen en zich te vereenigen om bijzondere diensten of inrichtingen van onderstand op te richten en te onderhouden. Deze instellingen zijn openbare inrichtingen, die

(1) Zie :

Documenten van den Senaat :

- (1936-1937) n° 121 : Wetsontwerp.
- (1936-1937) n° 227 : Amendementen.
- (1937-1938) n° 149 : Verslag.
- (1937-1938) n° 158 : Tekst in eerste lezing aangenomen.
- (1937-1938) n° 176 : Aanvullend verslag.

Handelingen van den Senaat :

Vergaderingen van 12 Mei en 14 Juni 1938.

ganisation, l'administration et la gestion des biens de ces institutions sont soumises aux règlements qui régissent les Commissions intercommunales d'assistance publique. Des dispositions complémentaires sont établies par le Roi, s'il y a lieu. »

ART. 3.

L'article 11 de la loi du 10 mars 1925 est remplacé par la disposition suivante :

« Sont élus, les candidats qui ont obtenu le plus grand nombre de suffrages.

» En cas de parité de voix, la préférence est accordée dans l'ordre indiqué ci-après :

» 1° Au candidat qui, au jour de l'élection, est investi d'un mandat dans un établissement d'assistance; si deux ou plusieurs candidats se trouvent dans ce cas, la préférence est accordée à celui qui a exercé son mandat pendant le temps le plus long;

» 2° Au candidat qui, antérieurement, a exercé un mandat dans un établissement d'assistance. Si deux ou plusieurs candidats se trouvent dans ce cas, la préférence est accordée à celui qui a exercé son mandat pendant le temps le plus long, et, en cas d'égalité de durée, à celui qui est sorti de charge le plus récemment;

» 3° Au candidat qui remplit ou a rempli un mandat de conseiller communal;

» 4° Au candidat qui, sans avoir atteint l'âge de soixante ans, est le plus âgé. »

ART. 4.

L'alinéa 1^{er} de l'article 9 de la loi du 10 mars 1925 est remplacé par la disposition suivante :

« Les membres des Commissions d'assistance publique et leurs suppléants sont nommés directement par le Conseil communal pour un terme prenant fin le 30 juin suivant l'installation des Conseillers communaux élus après un renouvellement total des Conseils communaux.

» L'élection aura lieu au cours d'une séance tenue le premier lundi du mois d'avril précédent l'expiration des mandats. »

ART. 5.

Les alinéas 1^{er} et 2 de l'article 12 sont remplacés par la disposition suivante :

« En votant pour un membre titulaire, l'électeur peut, sur le même bulletin, lui désigner un membre suppléant.

» La désignation des suppléants a lieu dans les mêmes conditions que l'élection des titulaires, les suffrages obtenus par ces candidats suppléants étant classés en catégo-

rechtspersoonlijkheid bezitten. Voor de inrichting, het bestuur en het beheer van de goederen dezer instellingen, zijn zij onderworpen aan de reglementen, die gelden voor de intercommunale Commissiën van openbaren onderstand. Bijkomende schikkingen worden, zoo noodig, door den Koning bepaald. »

ART. 3.

Artikel 11 der wet van 10 Maart 1925 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Worden gekozen de kandidaten die de meeste stemmen hebben bekomen.

» Bij staking van stemmen wordt de voorkeur gegeven in de hierna gemelde volgorde :

» 1° Aan den candidaat die, op den dag der verkiezing, een mandaat in een inrichting van onderstand bekleedt; zijn twee of meer kandidaten in dit geval, dan wordt de voorkeur gegeven aan hem die zijn mandaat het langst heeft bekleed;

» 2° Aan den candidaat die vroeger een mandaat in een inrichting van onderstand heeft bekleed. Zijn twee of meer kandidaten in dit geval, dan wordt de voorkeur gegeven aan hem die zijn mandaat het langst heeft bekleed en, bij gelijken duur, aan hem die het laatst is afgetreden;

» 3° Aan den candidaat die met een mandaat van gemeenteraadslid is of werd bekleed;

» 4° Aan den candidaat die, zonder den leeftijd van zestig jaar te hebben bereikt, de oudste is. »

ART. 4.

Alinea 1 van artikel 9 der wet van 10 Maart 1925 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De leden der Commissiën van Openbaren Onderstand en hun plaatsvervangers worden rechtstreeks benoemd door den Gemeenteraad voor een termijn die verstrijkt op 30 Juni volgend op de aanstelling der gemeenteraadsliden verkozen na een volledige vernieuwing der gemeenteraden.

» De verkiezing heeft plaats in den loop eener vergadering gehouden op den eersten Maandag der maand April, die aan het verstrijken der mandaten voorafgaat. »

ART. 5.

De alinea's 1 en 2 van artikel 12 worden vervangen door de volgende bepaling :

« Door te stemmen voor een werkend lid, kan de kiezer op hetzelfde bulletin een plaatsvervangend lid aanduiden.

» De aanduiding der plaatsvervangers geschiedt in dezelfde voorwaarden als de verkiezing der werkende leden, de stemmen verkregen door deze kandidaten-plaatsvervan-

ries séparées d'après les noms des titulaires auxquels ces candidats sont adjoints sur les bulletins de vote. »

ART. 6.

Il est ajouté à l'article 26 de la loi organique un alinéa 3 rédigé comme suit :

« Lorsque la Commission d'assistance publique décide la constitution d'un bureau permanent, les membres de ce bureau sont désignés pour la durée de leur mandat comme membres de la Commission d'assistance publique. »

ART. 7.

Le deuxième alinéa de l'article 33 de la loi du 10 mars 1925 est remplacé par la disposition suivante :

« Il peut être dérogé à cette disposition sur approbation du Ministre qui a l'Assistance publique dans ses attributions. »

Le troisième alinéa du même article est remplacé par la disposition suivante :

« En ce qui concerne les médecins, chirurgiens, spécialistes des hôpitaux, hospices, lazarets et autres établissements d'assistance, les Commissions d'assistance nomment ces praticiens et fixent leur traitement. »

ART. 8.

L'article 42 de la loi du 10 mars 1925 est remplacé par la disposition suivante :

« L'Union intercommunale d'assistance peut être dissoute par le Roi soit d'office, soit à la demande d'une ou de plusieurs communes qui en font partie, ou sur la proposition de la Députation permanente, les Conseils communaux et la Commission intercommunale préalablement entendus. Des communes peuvent se retirer de l'union ou y participer en suivant les mêmes formalités. »

ART. 9.

Il est ajouté à l'article 54 de la loi du 10 mars 1925 un second alinéa conçu comme suit :

« A titre exceptionnel, dispense de l'adjudication publique peut être accordée par le Ministre qui a l'Assistance publique dans ses attributions, sur l'avis du Collège échevinal, s'il s'agit d'une Commission communale, ou de la Députation permanente s'il s'agit d'une Commission intercommunale. A défaut de notification d'une décision contraire du Ministre dans le délai de huit jours à dater de la réception de l'avis du Collège échevinal ou de la Députa-

gers ingedeeld zijnde in afzonderlijke categorieën volgens de namen der werkende leden, aan dewelke deze kandidaten worden toegevoegd op de stembrieven. »

ART. 6.

Aan artikel 26 der organieke wet wordt een alinea 3 toegevoegd, luidende :

« Wanneer de Commissie van Openbaren Onderstand besluit tot de aanstelling van een vast bureau, worden de leden van dit bureau aangeduid, voor den duur van hun mandaat, als leden der Commissie van Openbaren Onderstand. »

ART. 7.

De tweede alinea van artikel 33 der wet van 10 Maart 1925 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Van deze bepaling mag worden afgeweken mits goedkeuring van den Minister tot wiens bevoegdheid de Openbare Onderstand behoort. »

De derde alinea van hetzelfde artikel wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Wat betreft de geneesheeren, heelmeeesters, specialisten der gasthuizen, godshuizen, lazareten en andere inrichtingen van onderstand, benoemen de Commissiën van Onderstand die praktijks en bepalen hun jaarwedde. »

ART. 8.

Artikel 42 der wet van 10 Maart 1925 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De Intercommunale Vereeniging van Onderstand kan door den Koning ontbonden worden hetzij van ambtswege, hetzij op aanvraag van een of meer gemeenten die daarvan deel uitmaken of op voorstel van de Bestendige Deputatie, nadat de Gemeenteraden en de Intercommunale Commissie vooraf zijn gehoord. Gemeenten kunnen uit de Vereeniging treden of zich daarbij aansluiten mits inachtneming van dezelfde vormvereischen. »

ART. 9.

Aan artikel 54 der wet van 10 Maart 1925 wordt een tweede alinea toegevoegd, luidende als volgt :

« Vrijstelling van openbare aanbesteding kan, bij uitzondering, door den Minister tot wiens bevoegdheid de Openbare Onderstand behoort, worden verleend, op advies van het Schepencollege, indien het een Gemeentelijke Commissie betreft of van de Bestendige Deputatie indien het een Intercommunale Commissie betreft. Bij ontstentenis van bêteekening van een hiermede strijdige beslissing van den Minister, binnen den termijn van acht

tion permanente, la dispense sera considérée comme accordée. »

ART. 10.

Le paragraphe *a* de l'article 17 de la loi du 10 mars 1925 est modifié comme suit :

« Ne peuvent être nommés membres des Commissions d'assistance :

a) les Gouverneurs de province, les Députés permanents, les Greffiers provinciaux, les Commissaires d'arrondissement et les Echevins, l'interdiction pour ces derniers étant limitée à la Commission d'assistance de la commune où ils exercent leurs fonctions. »

ART. 11.

Il est inséré entre le deuxième et le troisième alinéa de l'article 66 de la loi du 10 mars 1925, un alinéa conçu comme suit :

« Le Roi détermine, le Conseil supérieur de l'assistance entendu, les conditions que ces services et établissements doivent remplir. »

ART. 12.

Il est ajouté à l'article 67 de la loi du 10 mars 1925 un troisième alinéa, conçu comme suit :

« Les Commissions d'assistance recourent pour le service à des agents qualifiés et à des personnes de bonne volonté. »

ART. 13.

Le 1^o de l'article 69 de la loi du 10 mars 1925 est supprimé.

ART. 14.

Il est ajouté à l'article 16 de la loi du 27 novembre 1891 sur l'assistance publique, modifiée par la loi du 30 juin 1896 et par celle du 14 juin 1920 un 4^o ainsi conçu :

« 4^o Les frais de l'entretien et du traitement des indigents atteints de tumeurs ou d'une affection d'origine tuberculeuse, placés dans un établissement pour y recevoir des soins. »

ART. 15.

Il est ajouté à l'article 16 de la loi du 27 novembre 1891 sur l'assistance publique, modifiée par la loi du 30 juin

dagen te rekenen van de ontvangst van het advies van het Schepencollege of de Bestendige Deputatie, wordt de vrijstelling geacht te zijn verleend. »

ART. 10.

Paragraaf *a* van artikel 17 der wet van 10 Maart 1925 wordt als volgt gewijzigd :

« Mogen niet tot lid der Commissiën van Onderstand benpemd worden :

a) de Gouverneurs van de provinciën, de leden van de Bestendige Deputatie, de Provinciale Griffiers, de Arrondissementscommissarissen en de Schepenen, met dien verstande dat, voor deze laatsten, het verbod beperkt blijft tot de Commissiën van Onderstand van de gemeente, waar zij hun ambt uitoefenen. »

ART. 11.

Tusschen de tweede en derde alinea van artikel 66 der wet van 10 Maart 1925 wordt een alinea ingevoegd luidende als volgt :

« De Koning bepaalt, de Hooge Raad van onderstand gehoord, de voorwaarden waaraan die diensten en inrichtingen moeten voldoen. »

ART. 12.

Aan artikel 67 der wet van 10 Maart 1925 wordt een derde alinea toegevoegd, luidende als volgt :

« Voor dezen dienst doen de Commissiën van onderstand beroep op bevoegde beambten en op personen van goeden wil. »

ART. 13.

De onder 1^o van artikel 69 der wet van 10 Maart 1925 vervatte bepaling wordt opgeheven.

ART. 14.

Aan artikel 16 der wet van 27 November 1891 op den openbaren onderstand, gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1896 alsmede bij de wet van 14 Juni 1920, wordt een 4^o toegevoegd, luidende als volgt :

« 4^o De onderhouds- en de verplegingskosten betreffende de behoeftigen, lijdende aan gezwellen of aan een kwaal voortkomende van tering, die in een gesticht zijn geplaatst om er te worden verpleegd. »

ART. 15.

Aan artikel 16 der wet van 27 November 1891 op den openbaren onderstand, gewijzigd bij de wet van 30 Juni

1896 et par celle du 14 juin 1920, un alinéa final ainsi conçu :

« L'intervention du fonds commun, de la province et de l'Etat pourra être étendue par arrêté royal à d'autres catégories d'indigents, sur avis du Conseil supérieur de l'assistance. »

ART. 16.

Le quatrième alinéa de l'article 19 de la loi du 27 novembre 1891, modifiée par la loi du 14 juin 1920, est remplacé par la disposition suivante :

« Il est institué dans chaque province une commission administrative composée de dix membres. Quatre de ces membres sont nommés par le Ministre qui a l'Assistance publique dans ses attributions, quatre par la députation permanente du Conseil provincial, deux par le collège des bourgmestre et échevins du chef-lieu de la province. »

ART. 17.

Le sixième alinéa de l'article 19 de la loi du 27 novembre 1891, modifiée par la loi du 14 juin 1920, est remplacé par la disposition suivante :

« Elle vérifie, par voie d'enquête et d'expertise au besoin, les constatations relatives à l'état mental de l'indigent, colloqué ou séquestré comme aliéné.

» S'il s'agit d'un enfant anormal, d'un sourd-muet, d'un aveugle, d'un estropié placé dans un institut, elle s'assure par les mêmes voies, le cas échéant, que l'indigent est en état de profiter de l'instruction donnée dans l'institut. Elle veille à ne pas laisser se prolonger, au delà du terme nécessaire à leur instruction, le séjour des indigents dans les instituts. S'il s'agit d'un malade atteint de tumeur ou de tuberculose, elle s'assure de même, éventuellement, de la nécessité du traitement. »

ART. 18.

L'alinéa 2 de l'article 29 de la loi du 27 novembre 1891, modifiée par la loi du 14 juin 1920, est remplacé par la disposition suivante :

« La part d'intervention incombant à la province et au fonds commun dans les frais de l'entretien, de l'éducation et du traitement des sourds-muets, des aveugles, des enfants anormaux, des estropiés atteints d'une infirmité grave et incurable, des aliénés et des indigents atteints de tumeurs ou de la tuberculose, rapatriés à l'intervention du Gouvernement, est à charge de la province à laquelle appartient la commune où ils ont leur domicile de secours et du fonds commun de cette province. S'ils n'ont pas de domicile de secours en Belgique, cette part d'intervention se répartit

1896 alsmede bij de wet van 14 Juni 1920, wordt een slotalinéa toegevoegd, luidende als volgt :

« De tusschenkomst van het gemeen fonds, de provincie en den Staat kan bij Koninklijk besluit, op advies van den Hoogen Raad van onderstand, tot andere categorieën van behoeftigen worden uitgebreid. »

ART. 16.

De vierde alinea van artikel 19 der wet van 27 November 1891, gewijzigd bij de wet van 14 Juni 1920, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Er wordt in elke provincie een bestuurscommissie ingesteld, bestaande uit tien leden. Vier dezer leden worden door den Minister tot wiens bevoegdheid de openbare onderstand behoort, vier door de bestendige deputatie van den Provincialen raad, twee door het college van burgemeester en schepenen van de hoofdplaats der provincie benoemd. »

ART. 17.

De zesde alinea van artikel 19 der wet van 27 November 1891, gewijzigd bij de wet van 14 Juni 1920, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Zij onderzoekt, desnoods bij een enkwest of door tusschenkomst van deskundigen, de vaststellingen betreffende den geestestoestand van den als krankzinnig geplaatsten of opgenomen behoeftige.

» Indien het een abnormaal kind, een doofstomme, een blinde, een gebrekkelijke betreft, die in een gesticht is geplaatst, dan verzekert zij zich, in voorkomend geval, op dezelfde wijze, dat de behoeftige in staat is met vrucht het onderwijs te volgen hetwelk in het gesticht wordt gegeven. Zij zorgt er voor dat het verblijf van de behoeftigen in de gestichten niet langer duurt dan voor hun onderwijs noodig is. Indien het een zieke betreft, die aan gezwollen of tering lijdt, vergewist zij zich desgevallend eveneens van de noodzakelijkheid der verpleging. »

ART. 18.

De tweede alinea van artikel 29 der wet van 27 November 1891, gewijzigd bij de wet van 14 Juni 1920, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Het aandeel voor hetwelk de provincie en het gemeen fonds moeten tusschenkomen in de kosten van onderhoud, opvoeding en verpleging van doofstommen, blinden, abnormale kinderen, gebrekkelijken die aan een ernstige ongeneesbare ziekte lijden, van krankzinnigen en behoeftigen die aan gezwollen of tering lijden, en die door bemiddeling van de Regeering worden gerepatriëerd, komt ten laste van de provincie tot welke de gemeente behoort waar zij hun domicilie van onderstand hebben en van het gemeen fonds dier provincie. Indien zij geen domicilie van onderstand in

entre toutes les provinces et entre les fonds communs. »

ART. 19.

Le mandat des membres des Commissions d'assistance publique actuellement en fonctions expire le 30 juin 1939.

ART. 20.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1939.

Le Président du Sénat,

België hebben, wordt dat aandeel verdeeld tusschen al de provinciën en tusschen de gemeene fondsen. »

ART. 19.

Het mandaat der thans in functie zijnde leden der Commissiën van openbaren onderstand verstrijkt op 30 Juni 1939.

ART. 20.

Deze wet wordt van kracht op 1 Januari 1939.

De Voorzitter van den Senaat,

R. MOYERSOEN.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

Jos. VAN ROOSBROECK.

R. LEYNIERS.

ANNEXE II.

PROJET DE RAPPORT

PRESENTE A LA COMMISSION
DE LA SANTE PUBLIQUE, PAR M. MARTEAUX,
LE 8 FEVRIER 1938.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet transmis par le Sénat ne prévoit que deux modifications importantes: 1° la possibilité pour le pouvoir exécutif de créer des commissions d'assistance intercommunales; 2° l'extension de ce qu'on appelle « le Fonds commun ».

L'expérience de ces dernières années démontre que ces modifications sont insuffisantes. Il y a lieu de les étendre, de les compléter quelque peu, si l'on désire obtenir de la loi révisée un meilleur rendement.

Nous allons passer en revue les différents articles du projet sénatorial qu'il y aurait lieu de modifier.

Nous indiquerons, préalablement, à chaque article, les raisons de ces modifications.

ARTICLE PREMIER.

Cet article permet au Roi de décréter d'office la création de commissions intercommunales après avoir entendu les conseils communaux, les commissions d'assistance et la députation permanente.

La création de ces commissions intercommunales est surtout nécessaire dans les grandes agglomérations. La question a été longuement étudiée; aujourd'hui elle est mûre. Le Gouvernement possède notamment les rapports du commissaire royal pour le problème des grandes agglomérations et les résultats de l'enquête récente du Ministre de la Santé publique sur tous les établissements hospitaliers du pays.

On peut donc entrer dans la voie des réalisations.

L'article premier devrait imposer la création, par exemple pour le 1^{er} juillet 1940, d'une commission intercommunale unique dans chacune des grandes agglomérations du pays (Bruxelles, Anvers, Liège, Gand, Louvain, Charleroi), car c'est dans ces agglomérations que les commissions d'assistance publique se trouvent devant les difficultés financières les plus lourdes.

Dans le texte proposé par le Sénat pour l'article premier, il existe une lacune: les conseils communaux devraient également être entendus dans les deux cas envisagés.

BIJLAGE II.

ONTWERP VAN VERSLAG

VOOR DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID,
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER MARTEAUX,
OP 8 FEBRUARI 1938.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het ontwerp, door den Senaat overgemaakt, voorziet slechts twee belangrijke wijzigingen: 1° de mogelijkheid voor de uitvoerende macht, intercommunale commissiën van openbaren onderstand op te richten en, 2° de uitbreiding van wat men « het Gemeen Fonds » noemt.

Uit de ervaring van deze laatste jaren blijkt dat deze wijzigingen niet volstaan. Het betaamt dezelve uit te breiden en eenigszins aan te vullen, indien men de herziene wet doeltreffender wil maken.

Wij zullen thans een blik werpen op de verschillende artikelen van het ontwerp van den Senaat, die zouden moeten gewijzigd worden.

Wij zullen, vooraf, bij elk artikel, de redenen van deze wijzigingen aangeven.

EERSTE ARTIKEL.

Op grond van dit artikel, mag te Koning, van ambtswege, de oprichting gelasten van intercommunale commissiën, na de gemeenteraden, de commissiën van onderstand en de Bestendige deputatie te hebben gehoord.

De oprichting der intercommunale commissiën is vooral noodig in de groote agglomeraties. De kwestie werd uitvoerig bestudeerd; thans is zij rijp. De Regeering bezit, namelijk, het verslag van den Koninklijken commissaris voor de groote agglomeraties en de uitslagen van het onderzoek over al de ziekenhuizen van het land, dat onlangs door het Ministerie van Volksgezondheid werd ingesteld.

Men kan dus tot de uitvoering overgaan.

Artikel I zou, bijvoorbeeld, tegen 1 Juli 1940, de oprichting moeten opleggen van een enkele intercommunale commissie, in elke van de groote agglomeraties van het land (Brussel, Antwerpen, Luik, Gent, Leuven, Charleroi), want het is in deze agglomeraties dat de commissiën van openbaren onderstand met de zwaarste geldelijke moeilijkheden hebben te kampen.

In den tekst, door den Senaat voor artikel I voorgesteld, is een leemte: ook de gemeenteraden zouden in beide betrokken gevallen moeten gehoord worden.

Nous proposons de substituer au texte transmis par le Sénat, la rédaction suivante :

« Le premier alinéa de l'article 4 de la loi du 10 mars 1925 est remplacé par la disposition suivante :

« La création d'une Commission intercommunale est décrétée par le Roi, soit sur la proposition des conseils communaux intéressés, soit d'office; dans les deux cas, les commissions d'assistance et la députation permanente seront entendues. Dans le second cas, les conseils communaux intéressés seront également entendus.

» Toutes les communes des agglomérations de Bruxelles, Anvers, Liège, Gand, Louvain et Charleroi s'uniront, dès le 1^{er} juillet 1940, pour créer une seule et unique commission intercommunale d'assistance par agglomération. Ces commissions intercommunales auront respectivement leur siège à Bruxelles, Anvers, Gand, Liège, Louvain et Charleroi.

» Préalablement à la constitution de ces commissions intercommunales, les députations permanentes, les commissions d'assistance et les conseils communaux intéressés seront entendus.

» Les modalités d'exécution seront, pour chacune des commissions intercommunales dont il est question au présent article, déterminées par le Roi. Elles fixeront, en tenant compte du principe de la représentation proportionnelle, le nombre des membres de chaque commission intercommunale, celui des délégués attribués à chaque commission et celui des membres du bureau permanent, dont la constitution est obligatoire. »

ART. 2.

Plusieurs membres de la Commission ont demandé qu'on supprime, dans le texte soumis par le Sénat, les mots « d'une même province ».

Si l'on accepte cette suppression, on aboutira à des conséquences susceptibles de bouleverser toute l'économie du régime actuel de l'assistance.

On provoquerait notamment au point de vue de la tutelle administrative, telle qu'elle est organisée jusqu'ici par la loi, des conflits d'attribution.

La députation permanente joue, vis-à-vis de la commission intercommunale, le rôle que joue, à l'égard de la commission communale, le collègue des bourgmestre et échevins, et ce qu'est le bourgmestre pour la seconde, le Gouverneur l'est pour la première.

Or, si des communes de différentes provinces se réunissaient, le cumul des tutelles provinciales ne pouvant se concevoir, on se trouverait en présence de difficultés insolubles comparables à celles que *ab absurdo* on pourrait imaginer, si deux collègues échevinaux revendiquaient, chacun pour soi, des prérogatives de tutelle à exercer envers une seule et même commission d'assistance.

En tous cas, ces difficultés ne sont pas insurmontables et on pourrait adopter le texte suivant :

« L'article 6 de la loi du 10 mars 1925 est remplacé par les dispositions suivantes :

Wij stellen voor den tekst van den Senaat te wijzigen als volgt :

« De eerste alinea van artikel 4 van de wet van 10 Maart 1925 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De oprichting van een intercommunale Commissie wordt gelast door den Koning, hetzij op voorstel van de betrokken gemeenteraden, hetzij van ambtswege : in beide gevallen, worden de commissiën van onderstand en de Bestendige deputatie gehoord. In het tweede geval, worden ook de belanghebbende gemeenteraden gehoord.

» Al de gemeenten van de agglomeraties Brussel, Antwerpen, Luik, Gent, Leuven en Charleroi vereenigen zich, met ingang van 1 Juli 1940, om slechts één intercommunale commissie van openbaren onderstand per agglomeratie te vormen. Deze intercommunale commissiën zullen gevestigd zijn, respectievelijk, te Brussel, Antwerpen, Gent, Luik, Leuven en Charleroi.

» Vóór de vorming dezer intercommunale commissiën, zullen de Bestendige deputaties, de commissiën van onderstand en de belanghebbende gemeenteraden worden gehoord.

» De wijze van uitvoering wordt voor elke intercommunale commissie waarvan in dit artikel sprake is, bepaald door den Koning. Tevens wordt, met inachtneming van het beginsel der evenredige vertegenwoordiging, het aantal leden vastgesteld van elke intercommunale commissie, dit van de afgevaardigden aan elke commissie toegekend en dit van de leden van het vast bureau waarvan de oprichting verplichtend is. »

ART. 2.

Verscheidene leden van de Commissie vroegen dat in den tekst van den Senaat de woorden « behorende tot een en dezelfde provincie » zouden worden weggelaten.

Neemt men deze weglating aan, dan loopt men gevaar gansch de inrichting van de huidige regeling van den onderstand in de war te sturen.

Zij zou, inzonderheid wat de administratieve voogdij betreft, zooals deze tot dusver door de wet wordt geregeld, aanleiding geven tot geschillen van bevoegdheid.

De Bestendige Deputatie vervult, tegenover de intercommunale commissie, de rol van het college van burgemeester en schepenen, tegenover de gemeentelijke commissie en, wat de burgemeester is voor de tweede, is de gouverneur voor de eerste.

Welnu, indien gemeenten uit verschillende provinciën zich vereenigen, zou men, vermits de provinciale voogdij niet mogelijk is, voor onoverkomelijke moeilijkheden staan, in den aard van deze die men zich *ab absurdo* zou kunnen voorstellen, indien twee schepencolleges, ieder voor zich, aanspraak maakten op de voogdij over een en dezelfde commissie van onderstand.

Deze bezwaren zijn echter niet onoverkomelijk en men zou den volgenden tekst kunnen aannemen :

« Artikel 6 van de wet van 10 Maart 1925 wordt vervangen door de hiernavolgende bepalingen :

« Soit sur la proposition des conseils communaux intéressés, soit d'office, le Roi peut, les députations permanentes entendues, autoriser deux ou plusieurs commissions d'assistance à s'associer pour fonder et entretenir des services ou des établissements hospitaliers. Ces institutions constituent des établissements publics jouissant de la personnalité civile. L'organisation, l'administration et la gestion des biens de ces institutions sont soumis aux règlements qui régissent les commissions intercommunales d'assistance publique. Des dispositions complémentaires sont établies par le Roi, s'il y a lieu.

» Dans le cas où deux ou plusieurs commissions d'assistance de communes appartenant à des provinces différentes voudraient se fusionner en une intercommunale ou s'associer à des fins plus limitées, comme le prévoit cet article, les intercommunales ou organismes intercommunaux créés seront placés en tutelle directe du Ministre ayant la Santé Publique dans ses attributions.

ART. 3.

Nous proposons de ne pas le modifier.

ART. 4.

Le dernier alinéa du projet du Sénat dit que l'élection aura lieu au cours d'une séance tenue le premier lundi du mois d'avril précédant l'expiration des mandats.

Le premier lundi d'avril pouvant être un jour férié (lundi de Pâques), nous proposons de modifier cet alinéa comme suit :

« L'article 9, alinéa 1 de la loi du 10 mars 1925 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Les membres des commissions d'assistance publique et leurs suppléants sont nommés directement par les conseils communaux pour un terme prenant fin le 30 juin suivant l'installation des conseillers communaux élus après un renouvellement total des conseils communaux.

» L'élection aura lieu au cours d'une séance tenue dans la seconde quinzaine du mois de mars précédant l'expiration des mandats.

» Exceptionnellement pour le premier renouvellement suivant la promulgation de la présente loi, ces élections pourront avoir lieu à une autre date, fixée par le Ministre ayant la Santé Publique dans ses attributions, au maximum, deux mois après la mise en vigueur de la présente loi. Les commissions d'assistance ainsi renouvelées entreront en fonction trente jours après la désignation de leurs membres. »

ART. 5.

On peut accepter le texte du Sénat avec une légère modification au premier alinéa. On doit permettre, en effet,

« De Koning kan, hetzij op voorstel van de betrokken gemeenteraden, hetzij van ambtswege, de Bestendige Deputatie gehoord, aan twee of meer commissiën van onderstand machtiging verleen en zich te vereenigen om zie-kendiensten of -inrichtingen tot stand te brengen en te onderhouden. Deze instellingen zijn openbare inrichtingen die rechtspersoonlijkheid bezitten. Voor de inrichting, het bestuur en het beheer van de goederen dezer instellingen, zijn zij onderworpen aan de reglementen die gelden voor de intercommunale commissiën van openbaren onderstand. Bijkomende schikkingen worden, zoo noodig, door den Koning bepaald.

» In geval twee of verscheidene commissiën van onderstand van gemeenten die tot verschillende provinciën behooren zouden willen versmelten tot een intercommunale of zich vereenigen met een meer beperkt doel, zooals dit artikel voorziet, zullen de intercommunalen of intercommunale organismen onder de rechtstreeksche voogdij worden geplaatst van den Minister onder wien de Volksgezondheid behoort. »

ART. 3.

Wij stellen voor dit niet te wijzigen.

ART. 4.

Volgens de laatste alinea van het ontwerp van den Senaat, heeft de verkiezing plaats in den loop eener vergadering gehouden op den eersten Maandag der maand April, die aan het verstrijken der mandaten voorafgaat.

Daar de eerste Maandag van April een feestdag kan zijn (Paaschmaandag), stellen wij voor deze alinea te wijzigen als volgt :

« Alinea 1 van artikel 9 der wet van 10 Maart 1925 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De leden der commissiën van openbaren onderstand en hun plaatsvervangers worden rechtstreeks benoemd door den gemeenteraad, voor een termijn die verstrijkt op 30 juni volgend op de aanstelling der gemeenteraadsleden verkozen na een volledige vernieuwing der gemeenteraden.

» De verkiezing heeft plaats in den loop eener vergadering gehouden in de tweede helft der maand Maart, die aan het verstrijken der mandaten voorafgaat.

» Deze verkiezingen kunnen, bij uitzondering, voor de eerste vernieuwing die volgt op de bekendmaking van deze wet, plaats hebben op een anderen datum die, ten hoogste, op twee maanden na de inwerkingtreding van deze wet wordt vastgesteld door den Minister onder wien de Volksgezondheid behoort. De aldus vernieuwde commissiën van onderstand aanvaarden hun ambt dertig dagen na de benoeming hunner leden. »

ART. 5.

Men kan den tekst van den Senaat aannemen met een lichte wijziging van de eerste alinea. Inderdaad, men moet

de désigner un ou plusieurs suppléants, comme le prévoit d'ailleurs le 3^e alinéa de l'article 12 de la loi du 10 mars 1925 et nous proposons donc de remplacer le premier alinéa du texte du Sénat par la rédaction suivante :

« En votant pour un membre titulaire, l'électeur peut, sur le même bulletin, lui désigner un ou plusieurs membres suppléants. »

ART. 6.

Pour se conformer à l'esprit de la loi, il faudrait stipuler que l'élection des membres du bureau permanent des commissions d'assistance doit se faire suivant les règles admises pour l'élection des membres de la commission d'assistance.

C'est un des moyens pour soustraire ces institutions à l'esprit partisan.

Nous proposons donc le texte suivant :

« Il est ajouté, à l'article 36 de la loi organique du 10 mars 1925, un alinéa 3 rédigé comme suit :

« Lorsque la Commission d'Assistance publique décide la constitution d'un bureau permanent, les membres de ce bureau sont désignés, pour la durée de leur mandat, comme membres de la Commission d'Assistance publique. Ces membres du bureau permanent seront élus selon les règles établies pour la nomination des membres de la Commission d'Assistance. »

ART. 7.

Nous proposons d'adopter le texte du Sénat.

ART. 8.

Nous proposons d'adopter le texte du Sénat.

ART. 9.

Cet article a trait aux adjudications publiques.

Nous aurions voulu que la dispense de l'adjudication publique put être accordée par une autorité plus proche de la Commission d'Assistance (par exemple par le conseil communal), mais cette question étant controversée, nous nous bornons à suggérer des mesures pour éviter les lenteurs du régime actuel qui limitent la concurrence et sont par conséquent préjudiciables aux commissions d'assistance.

Les soumissionnaires doivent être fixés plus rapidement sur le sort réservé à leurs offres.

On hâterait l'approbation des adjudications en la confiant au collège échevinal qui se réunit plus fréquemment que le conseil communal.

Dans le même but, la loi devrait fixer, pour l'approbation, un délai après lequel l'adjudication serait considérée

toelaten een of verscheidene plaatsvervangers aan te duiden, wat, trouwens, wordt voorzien bij de derde alinea van artikel 12 der wet van 10 Maart 1925, en wij stellen dus voor de eerste alinea van den tekst van den Senaat te vervangen door wat volgt :

« Door te stemmen voor een werkend lid, kan de kiezer op hetzelfde stembriefje een of meer plaatsvervangende leden aanduiden. »

ART. 6.

Om zich te schikken naar den geest van de wet, zou moeten worden bepaald dat de verkiezing van de leden van het vast bureau van de commissiën van onderstand, moet geschieden volgens de regelen die gelden voor de verkiezing van de leden van de commissie van onderstand.

Dit is een middel om deze instellingen aan den partijgeest te onttrekken.

Wij stellen dus den volgenden tekst voor :

« Aan artikel 36 van de organieke wet van 10 Maart 1925, op hetzelfde stembriefje een of meer plaatsvervangende

« Wanneer de Commissie van Openbaren Onderstand besluit tot de aanstelling van een vast bureau, worden de leden van dit bureau aangewezen, voor den duur van hun mandaat, als leden van de Commissie van Openbaren Onderstand. Deze leden van het vast bureau worden gekozen volgens de regelen die gelden voor de benoeming van de leden van de Commissie van Onderstand. »

ART. 7.

Wij stellen voor den tekst van den Senaat aan te nemen.

ART. 8.

Wij stellen voor den tekst van den Senaat aan te nemen.

ART. 9.

Dit artikel heeft betrekking op de openbare aanbestedingen.

Wij hadden gaarne gezien dat de vrijstelling van de openbare aanbesteding kon worden verleend door een overheid die dichter bij de Commissie van Onderstand staat (bij voorbeeld den gemeenteraad); maar daar dit punt wordt betwist, vergenoegen wij ons er mede maatregelen voor te stellen om de traagheid te keer te gaan van de huidige regeling waardoor de mededinging wordt beperkt en, bijgevolg, de commissiën van onderstand worden benadeeld.

De inschrijvers moeten vlugger kunnen weten welk lot aan hun aanbiedingen beschoren is.

Men zou de goedkeuring der aanbestedingen bespoedigen, door ze toe te vertrouwen aan het schepencollege dat vaker vergadert dan de gemeenteraad.

Met hetzelfde doel, zou de wet een termijn voor de goedkeuring moeten vaststellen, waarna de aanbesteding als

comme définitive. Ce délai ne devrait pas dépasser un mois. C'est déjà long.

Un délai devrait aussi être fixé au bout duquel la dispense de l'adjudication serait considérée comme accordée.

Nous proposons donc de substituer au texte du Sénat la rédaction suivante :

« Il est ajouté, à l'article 54 de la loi du 10 mars 1925, un second et un troisième alinéa, ainsi conçus :

« Cette approbation est censée avoir été donnée si, dans le délai de trente jours, à dater de celui où la demande a été adressée à l'autorité compétente, cette dernière n'a pas notifié une décision contraire.

» A titre exceptionnel, dispense de l'adjudication publique peut être accordée par le Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions, sur l'avis du collège échevinal, s'il s'agit d'une commission communale, ou de la députation permanente, s'il s'agit d'une commission intercommunale; à défaut de notification d'une décision contraire du Ministre dans le délai de huit jours à dater de la réception de l'avis du collège échevinal ou de la députation permanente, la dispense sera considérée comme accordée. »

ART. 10.

Nous proposons d'adopter le texte du Sénat.

ART. 11.

D'accord pour adopter le texte du Sénat.

ART. 12.

D'accord pour adopter le texte du Sénat.

ART. 13.

Il régit les subventions aux crèches et l'assistance aux mères.

Il y a lieu de marquer son accord pour la suppression du 1^o de l'ancien article 69 de la loi du 10 mars 1925.

ART. 13bis.

Nous proposons néanmoins d'introduire dans la loi du 10 mars 1925, un article 69bis ainsi conçu :

« Au même titre que les institutions privées, les commissions d'assistance peuvent introduire pour leurs œuvres de l'enfance, des demandes de subsides auprès de l'Œuvre Nationale de l'Enfance. »

definitief zou worden beschouwd. Deze termijn zou niet langer mogen zijn dan een maand. Dit is reeds lang.

Een even lange termijn zou moeten worden vastgesteld, na verloop waarvan de aanbesteding als verleend zou worden beschouwd.

Wij stellen dus voor den tekst van den Senaat te doen luiden als volgt :

« Aan artikel 54 van de wet van 10 Maart 1925, worden een tweede en een derde alinea toegevoegd, luidende als volgt :

« Deze goedkeuring wordt geacht te zijn gegeven, indien, binnen den termijn van dertig dagen, met ingang van den dag waarop de aanvraag tot de bevoegde overheid werd gericht, deze laatste geen strijdige beslissing heeft beteekend.

» Vrijstelling van openbare aanbesteding kan, bij uitzondering, worden verleend door den Minister tot wiens bevoegdheid de Openbare Onderstand behoort, dit op advies van het Schepencollege, indien het een gemeentelijke Commissie betreft, of van de Bestendige deputatie, indien het een intercommunale Commissie betreft. Bij onstentenis van beteekening van een hiermede strijdige beslissing van den Minister, binnen den termijn van acht dagen, te rekenen van de ontvangst van het advies van het Schepencollege of de Bestendige deputatie, wordt de vrijstelling geacht te zijn verleend. »

ART. 10.

Wij stellen voor den tekst van den Senaat aan te nemen.

ART. 11.

Wij stellen voor den tekst van den Senaat aan te nemen.

ART. 12.

Wij stellen voor den tekst van den Senaat aan te nemen.

ART. 13.

Het regelt de toelagen aan de kinderbewaarplaatsen en den bijstand van de moeders.

Men moet er mede instemmen dat het 1^o van het vroeger artikel 69 van de wet van 10 Maart 1925 wordt weggelaten.

ART. 13bis.

Wij stellen evenwel voor, in de wet van 10 Maart 1925, een artikel 69bis in te lasschen, luidend als volgt :

« De commissiën van onderstand kunnen, ten zelfden titel als de private instellingen, voor hun werken van kinderwelzijn vragen om toelagen indien bij het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn. »

Nous proposons un article 56bis à incorporer dans la loi du 10 mars 1925 :

« Les commissions d'assistance peuvent payer en cas d'urgence à un indigent tout ou partie du montant de la pension alimentaire qui lui a été accordée par autorité de justice et qui fait l'objet d'une décision exécutoire, dès que le ou les débiteurs alimentaires sont demeurés volontairement, pendant un mois, sans en acquitter les termes.

» Elles agissent alors à la décharge des débiteurs défaillants et comme tels, sont subrogées aux droits du créancier dans la mesure des secours qu'elles lui ont alloués. »

ART. 14.

Les articles 14 et 15 du projet du Sénat prévoient l'extension du Fonds commun aux cancéreux et aux tuberculeux et, éventuellement, pour l'avenir, à d'autres catégories de malades.

On ne peut qu'applaudir à cette initiative. Mais il y a lieu d'étendre immédiatement ce bénéfice du Fonds commun à tout indigent, quelle que soit son affection, soigné dans un hôpital ou service hospitalier universitaire.

En effet, les hôpitaux universitaires se trouvent dans des villes dont la population indigente a une tendance à émigrer de plus en plus vers les communes suburbaines ou rurales, d'où difficulté d'assurer à ces établissements un fonctionnement normal, non seulement du point de vue financier, mais du point de vue de la mission d'enseignement qu'ils ont à remplir.

D'autre part, ces hôpitaux ont réclamé des capitaux considérables; ils possèdent des installations modernes, des outillages perfectionnés, un personnel scientifique d'élite. C'est là surtout que le malade peut bénéficier des derniers progrès de la technique médicale. Serait-il juste, comme par le passé, de priver de tous ces avantages les indigents des petits communes ou villages agricoles, d'autant plus que ces institutions ont été créées, dans une large mesure, avec l'argent de tous les Belges indistinctement, puisque les provinces et l'Etat subsidient largement leur édification et leur entretien. Ce serait d'ailleurs un pas de plus dans la création de cette vaste mutuelle des communes dont le Fonds commun d'aujourd'hui n'est que le noyau.

L'extension du Fonds commun au malade indigent soigné dans les hôpitaux universitaires ne pourra, en aucun cas, porter atteinte à la liberté de ce malade, ni à celle de son médecin traitant, ni à celle de la commune dont il relève. C'est, en dernière analyse, le malade indigent qui décidera s'il accepte d'entrer dans un hôpital universitaire, comme il appartient à cet établissement de juger s'il lui convient de l'admettre.

Wij stellen een artikel 56bis voor, in de wet van 10 Maart 1925 in te lasschen :

« De commissiën van onderstand mogen, in spoedeisende gevallen, aan een behoeftige geheel of gedeeltelijk het bedrag uitbetalen van de uitkeering tot onderhoud hem gerechtelijk toegestaan en die het voorwerp is van een uitvoerbare beslissing, van zodra de onderhoudsplichtige of de onderhoudsplichtigen, gedurende een maand, vrijwillig in gebreke zijn gebleven er de termijnen van te betalen.

» Zij handelen dan ter ontlasting van de in gebreke blijvende schuldenaars, en treden uit dien hoofde in de rechten van den schuldeischer, in de mate waarin zij hem steun verleend hebben. »

ART. 14.

Artikelen 14 en 15 van het ontwerp van den Senaat voorzien de uitbreiding van het Gemeen Fonds tot de kanker- en teringleiders en, gebeurlijk, voor de toekomst, tot andere categorieën van zieken.

Men kan dit initiatief slechts toejuichen. Maar het voordeel van het Gemeen Fonds moet onmiddellijk uitgebreid worden tot elk behoeftige, van wat hij ook moge aangetast zijn, die in een hospitaal of academisch ziekenhuis wordt verzorgd.

De academische ziekenhuizen bevinden zich, inderdaad, in steden waar de behoeftige bevolking meer en meer naar de voorsteden of plattelandsgemeenten uitwijkt, zoodat het moeilijk wordt aan deze inrichtingen een normale bedrijvigheid te verzekeren, niet slechts op financieel standpunt, maar ook van het standpunt uit van het onderwijs dat er dient gegeven te worden.

Anderzijds, hebben deze hospitalen ontzaglijke sommen gekost; zij zijn modern ingericht, in de puntjes uitgerust, en beschikken over een keur van wetenschappelijke krachten. Het is vooral dàar dat de zieke van de jongste vorderingen van de geneeskundige techniek kan genieten. Zou het billijk zijn, zooals in het verleden, de behoeftigen van de kleine gemeenten of van de plattelandsdorpen van al deze voordeelen te berooven, des te meer, daar deze instellingen, voor een groot deel, met het geld van al de Belgen zonder onderscheid werden opgericht, gezien de provinciën en de Staat voor hun oprichting en hun onderhoud rijke toelagen schenken. Het ware, trouwens, een stap vooruit na de verwezenlijking van die uitgestrekte mutualiteit van de gemeenten waarvan het Gemeen Fonds van heden slechts de kern uitmaakt.

De uitbreiding van het Gemeen Fonds tot de in de academische ziekenhuizen verzorgde zieken, mag, in geen geval, inbreuk maken op de vrijheid dezer zieken, noch op die van hun behandelende geneesheeren, noch op die van de gemeenten waartoe zij behooren. In laatste instantie, is het de behoeftige zieke die beslist of hij in een academisch ziekenhuis wenscht opgenomen te worden, zooals het aan deze inrichting behoort uit te maken of het haar past er hem toe te laten.

Nous proposons donc de substituer à la rédaction des articles 14 et 15, le texte suivant :

« L'article 16 de la loi du 27 novembre 1891, modifié par la loi du 30 juin 1896 et par l'article 1^{er} de la loi du 14 juin 1920, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Sont supportés à concurrence de moitié par le Fonds commun formé comme il est dit à l'article 17 de la présente loi :

» 1^o Les frais de l'entretien et du traitement d'indigents atteints d'aliénation mentale. Sont considérés comme atteints d'aliénation mentale, les indigents qui ont été admis dans un institut d'aliénés ou séquestrés en exécution de l'article 7 ou de l'article 25 de la loi du 28 décembre 1873-25 janvier 1874, pour une cause autre que la démence sénile;

» 2^o Les frais de l'entretien et de l'éducation des enfants anormaux indigents placés dans un institut spécial pour y recevoir l'instruction;

» 3^o Les frais de l'entretien et de l'éducation des indigents sourds-muets, aveugles ou estropiés atteints d'une infirmité grave et incurable, placés dans un institut spécial pour y recevoir l'instruction;

» 4^o Les frais de l'entretien et du traitement des indigents atteints de tumeurs ou d'une affection d'origine tuberculeuse placés dans un établissement pour y recevoir des soins;

» 5^o Les frais de l'entretien et du traitement de tout indigent, quelle que soit sa maladie, soigné dans un hôpital ou service hospitalier universitaire;

» 6^o Les frais de l'entretien et du traitement des autres catégories d'indigents qui seront désignées par arrêté royal sur avis du Conseil supérieur de l'Assistance.

» Le surplus de ces frais sera supporté à concurrence d'un quart par les neuf provinces, et les trois quarts restants par l'Etat.

» La part de chaque province est établie proportionnellement à la part, dans le Fonds des communes, de toutes les communes qui composent la province. »

ART. 15.

Cet article a trait aux fonds communs et à leur mission.

Si l'on désire que la loi révisée allège la gestion et les charges financières des commissions d'assistance publique, il y a lieu de modifier les nombreuses formalités auxquelles donne lieu la recherche du domicile de secours.

Le moment est venu, à cette fin, de substituer aux fonds communs provinciaux, un seul et unique Fonds commun national.

Cela aurait pour conséquence de dispenser les commissions d'assistance de nombreuses et onéreuses formalités administratives.

Wij stellen derhalve voor den tekst van de artikelen 14 en 15 door volgenden tekst te vervangen.

« Artikel 16 van de wet van 27 November 1891, gewijzigd door de wet van 30 Juni 1896 en door artikel 1 van de wet van 14 Juni 1920, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

» Door het Gemeen Fonds, ingesteld als gezegd in artikel 17 van deze wet, wordt tot bedrag van de helft tegevoet gekomen :

» 1^o In de kosten van onderhoud en verpleging van geesteskranke behoeftigen. Worden als geesteskranken beschouwd, de behoeftigen die in een gesticht voor krankzinnigen werden toegelaten of die, ter voldoening aan artikel 7 of aan artikel 25 van de wet van 28 December 1873-25 Januari 1874 zijn gesequestreerd, op andere gronden dan wegens kindschheid;

» 2^o In de kosten van onderhoud en opvoeding van behoeftige abnormale kinderen die geplaatst zijn in een bijzonder gesticht om er te worden onderwezen;

» 3^o In de kosten van onderhoud en opvoeding van behoeftige doofstommen, blinden of aan een zwaar en ongeeneeslijk gebrek lijdende verminkten die in een bijzonder gesticht geplaatst zijn om er te worden onderwezen;

» 4^o De onderhouds- en de verplegingskosten betreffende de behoeftigen, lijdende aan gezwellen of aan een kwaal voortkomende van toring, die in een gesticht zijn geplaatst om er te worden verpleegd;

» 5^o De onderhouds- en de verplegingskosten van elk behoeftige, welke ook zijn ziekte weze, in een academisch ziekenhuis of ziekendienst verpleegd;

» 6^o De onderhouds- en de verplegingskosten van de andere categorieën van behoeftigen welke bij Koninklijk besluit, op advies van den Hoogen Raad van onderstand zullen aangewezen zijn.

» Een vierde van het overige dier kosten wordt door de negen provinciën, de verdere drie vierden door den Staat bestreden.

» Het deel van elke provincie wordt vastgesteld, naar verhouding van het deel in het Gemeen Fonds van al de gemeenten welke de provincie uitmaken. »

ART. 15.

Dit artikel betreft de gemeene fondsen en hun rol.

Indien men wenscht dat de herziene wet het beheer en de financieële lasten verlicht van de commissiën van openbaren onderstand, dan moeten de talrijke formaliteiten waartoe het onderzoek voor het domicilie van onderstand aanleiding geeft, gewijzigd worden.

Daarvoor, is het thans het gepast oogenblik om de provinciale gemeenfondsen door een enkel Nationaal Fonds te vervangen.

Dit zou voor gevolg hebben de commissiën van onderstand van talrijke en bezwarende administratieve formaliteiten te ontslaan.

Nous proposons donc de modifier l'article 17 de la loi du 27 novembre 1891 et suggérons le texte suivant :

« Le Fonds commun dont il est question à l'article précédent est constitué au moyen d'un prélèvement sur la part de chaque commune dans le Fonds des communes.

» Ce prélèvement est établi soit proportionnellement à la répartition qui est faite par application de l'article 3, 1°, 2° et 3° de la loi instituant le Fonds des communes, soit eu égard au minimum garanti par le pénultième alinéa de cet article. »

ART. 16.

Nous avons proposé la suppression des fonds communs provinciaux qui étaient gérés par les députations permanentes. Il faut donc prévoir, pour le Fonds commun national, d'autres modalités de gestion.

On pourrait confier celle-ci soit au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, soit à une commission de gestion de douze membres, nommés par le Roi, trois sur proposition du Ministre compétent et les neuf autres par les députations permanentes.

Nous proposons la rédaction suivante pour cet article :

« Le Fonds commun est géré par une commission de douze membres, nommés par le Roi, trois sur proposition du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, les neuf autres sur proposition des députations permanentes des conseils provinciaux. »

ART. 17.

Cet article a pour but de modifier les dispositions de l'article 19 de la loi du 27 novembre 1891 en fonction des modifications apportées à cette loi par l'extension du Fonds commun à de nouvelles catégories de malades et par la suppression des fonds communs provinciaux.

Il rend inopérant l'article 18 du projet du Sénat que nous proposons de supprimer et nous proposons le texte suivant :

« La commune qui a secouru ou placé un indigent appartenant à une des catégories mentionnées à l'article 14 de cette loi, en transmet l'avis au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, de la manière et dans le délai déterminés par les articles 21 et 22, de la loi du 27 novembre 1891, faute de quoi, les frais occasionnés antérieurement aux dix jours précédant l'envoi de l'avis resteront à sa charge.

» Il est institué une commission administrative de douze membres nommés par le Roi, trois sur proposition du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, neuf

Wij stellen derhalve voor artikel 17 van de wet van 27 November 1891 te wijzigen en door volgende tekst te vervangen :

« Het Gemeen Fonds waarvan spraak in vorig artikel van deze wet wordt gevormd door middel van voorafneming op het deel van elke gemeente in het Fonds der gemeenten.

» Deze voorafneming wordt vastgesteld, hetzij naar verhouding van de verdeling gedaan bij toepassing van artikel 3, 1°, 2° en 3° van de wet tot instelling van het Fonds der gemeenten, hetzij rekening houdend met het minimum door de voorlaatste alinea van dit artikel gewaarborgd. »

ART. 16.

Wij hebben de afschaffing voorgesteld van de provinciale gemeenfondsden welke door de Bestendige deputaties waren beheerd. Men moet bijgevolg een andere wijze van beheer voor het Nationaal Gemeen Fonds voorzien.

Men zou dit kunnen toevertrouwen, hetzij aan den Minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft, hetzij aan een beheerscommissie van twaalf leden, door den Koning benoemd, drie op voordracht van den bevoegden Minister en de negen anderen door de Bestendige deputaties.

Wij stellen voor dit artikel volgende tekst voor :

« Het Gemeen Fonds wordt beheerd door een commissie van twaalf leden, door den Koning benoemd, drie op voordracht van den Minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft, de overige negen op voordracht van de Bestendige deputaties van de provinciale raden. »

ART. 17.

Dit artikel heeft voor doel de bepalingen van artikel 19 van de wet van 27 November 1891 te wijzigen, overeenkomstig de wijzigingen aan de wet gebracht door de uitbreiding van het Gemeen Fonds tot nieuwe categorieën van zieken en door de afschaffing van de provinciale gemeenfondsden.

Het maakt artikel 18 van het ontwerp van den Senaat ondoeltreffend, zoodat wij voorstellen het weg te laten en door volgende tekst te vervangen :

« De gemeente die een behoeftige welke tot een der in artikel 14 van deze wet vernoemde categorieën behoort, heeft geholpen of geplaatst, maakt daarvan het advies over aan den Minister die de volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft, op de wijze en binnen den termijn bepaald door de artikelen 21 en 22 van de wet van 27 November 1891, zooniet zullen de kosten veroorzaakt vroeger dan de tien dagen welke het sturen van het advies voorafgaan, te haren laste blijven.

» Er wordt een bestuurscommissie ingesteld, bestaande uit twaalf leden door den Koning benoemd, drie op voordracht van den Minister die de volksgezondheid in zijn

sur proposition des députations permanentes des conseils provinciaux.

» La Commission donne son avis sur l'application des dispositions de l'article 14 du présent projet et organise un contrôle permanent sur les conditions du maintien de l'intervention du Fonds commun.

» Elle vérifie, par voie d'enquêtes et d'expertises, s'il y a lieu, la constatation relative à l'état mental de l'indigent colloqué ou séquestré comme aliéné. S'il s'agit d'un enfant anormal, d'un sourd-muet, d'un aveugle, d'un estropié placé dans un institut, elle s'assure, par les mêmes voies, le cas échéant, que l'indigent est en état de profiter de l'instruction donnée dans l'institut. Elle veille à ne pas laisser prolonger, au delà du terme nécessaire à leur instruction, le séjour des indigents dans les instituts; elle charge éventuellement un ou plusieurs de ses membres d'inspecter les indigents séquestrés ou placés et de lui signaler les abus et les fraudes.

» Tous les malades soignés à charge du Fonds commun en vertu de l'article 14 du présent projet sont soumis également au contrôle de la Commission administrative.

» Celle-ci soumet ses propositions au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, lequel statue, après avoir, s'il y a lieu, procédé ou fait procéder par la Commission à toutes les investigations supplémentaires qu'il juge utiles.

» L'organisation de la Commission administrative est déterminée par arrêté royal.

» Le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions peut toujours, après avoir entendu la commune qui a fait le placement, requérir le renvoi, dans un établissement désigné par lui, des indigents secourus aux frais de l'Etat, des provinces et du Fonds commun, en exécution de la présente loi. »

ART. 18.

L'article 20 de la loi du 27 novembre 1891 est ainsi formulé :

« Un recours au Roi contre la décision prise par la députation permanente du Conseil provincial, conformément aux articles 17 et 19 de la présente loi, doit, sous peine de déchéance, être formé dans les trente jours à compter de la notification de la décision à la partie intéressée.

» Le recours dans l'intérêt du Fonds commun est formé par le Gouverneur de la province. Les parties intéressées peuvent, à toute époque, se pourvoir contre les décisions prises conformément au paragraphe 5 de l'article 19 de la présente loi. »

Le Fonds commun étant désormais administré et géré directement par le pouvoir exécutif, ce droit de recours au Roi ne se justifie plus.

Nous proposons donc l'abrogation de l'article 20 de la loi de 1891.

bevoegdheid heeft, negen op voordracht van de Bestendige deputaties van de provinciale raden.

» De Commissie brengt advies uit over de toepassing der bepalingen van artikel 14 van dit ontwerp en zorgt voor een voortdurend toezicht op de voorwaarden voor de verdere tusschenkomst van het Gemeen Fonds.

» Desnoods, door middel van een onderzoek en van deskundige waarnemingen, overtuigt zij zich van de juistheid der bevindingen omtrent den geestestoestand van den als krankzinnig opgesloten of gesequestreerden behoeftige. Geldt het een abnormaal kind, een doofstomme, een blinde, een in een gesticht geplaatsten verminkte, zoo vergewist zij er zich van, desgevallend op dezelfde wijze, dat de behoeftige in staat is om met goed gevolg het in het gesticht verstrekte onderricht te genieten. Zij waakt er voor, dat het verblijf der behoeftigen in de gestichten niet langer dure dan noodig is voor hun onderwijs. Zij gelast desgeraden een harer leden opzicht te houden over de gesequesteerde of geplaatste behoeftigen en bij haar aangifte te doen van gepleegd misbruik en bedrog.

» Al de zieken ten laste van het Gemeen Fonds, krachtens artikel 14 van onderhavig ontwerp, verzorgd zijn insgelijks aan de contrôle van de Administratieve Commissie onderworpen.

» Zij onderwerpt haar voorstellen aan den Minister die de volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft. Deze beslist, na, zoo daartoe termen zijn, zelf of langs den weg der Commissie te hebben overgegaan tot al de aanvullende onderzoeken welke hij dienstig acht.

» De inrichting van de Commissie van Beheer wordt bij Koninklijk besluit geregeld.

» De Minister onder wien de Volksgezondheid behoort kan steeds, na de gemeente te hebben gehoord, die de plaatsing deed, vragen dat de behoeftigen die op de kosten van den Staat, de provinciën en het Gemeen Fonds worden bijgestaan, in uitvoering van deze wet, naar een door hem aangeduide inrichting worden teruggezonden. »

ART. 18.

Artikel 20 van de wet van 27 November 1891 luidt als volgt :

« Beroep bij den Koning van de beslissing genomen door de Bestendige deputatie van den Provincialen Raad, moet, overeenkomstig de artikelen 17 en 19 van deze wet, op straf van verval, worden ingesteld, binnen dertig dagen, met ingang van de beteekening van de beslissing aan de belanghebbende partij.

» Beroep in het belang van het Gemeen Fonds, wordt ingesteld door den Gouverneur der provincie. De betrokken partijen kunnen, te allen tijde, in beroep komen van de beslissingen genomen overeenkomstig paragraaf 5 van artikel 19 van deze wet. »

Daar het Gemeen Fonds voortaan rechtstreeks wordt bestuurd en beheerd door de uitvoerende macht, is dit recht van beroep bij den Koning niet meer te billijken.

Wij stellen dus voor artikel 20 van de wet van 1891 in te trekken.

ART. 19.

L'article 29 de la loi du 27 novembre 1891 modifié par l'article 3 de la loi du 14 juin 1920, règle les modalités de paiement des frais d'assistance des indigents rapatriés à l'intervention du Gouvernement.

Pour mettre ces dispositions en concordance avec le présent projet, nous proposons le texte suivant :

« L'article 29 de la loi du 27 novembre 1891 modifié par l'article 3 de la loi du 14 juin 1920, est remplacé par la disposition suivante :

» Les frais d'assistance des indigents rapatriés à l'intervention du Gouvernement sont à la charge de la commune où ils ont leur domicile de secours, sauf les frais visés par l'article 14 de la présente loi, dont la charge est répartie conformément aux dispositions de cet article, entre le fonds commun, les provinces et l'Etat. »

ART. 20.

L'article 37 de la loi du 27 novembre 1891 s'occupe du mode de fixation des tarifs applicables au remboursement des frais d'entretien et de traitement.

Afin d'établir des tarifs plus équitables et plus conformes aux réalités, nous proposons de modifier le texte de cet article 37 de la manière suivante :

« Le tarif pour le remboursement des frais d'entretien et de traitement des indigents admis dans les hospices, hôpitaux ou autres établissements hospitaliers, est fixé annuellement par le Roi, sur proposition des commissions d'assistance publique et les avis des conseils communaux et des députations permanentes des conseils provinciaux.

» Ce prix ne peut être inférieur au prix de revient constaté pour l'année pénultième tel qu'il ressort de la comptabilité de l'établissement.

» Les dépenses admises pour le calcul du prix de revient en cause sont déterminées par arrêté royal.

» Pour les indigents habitant depuis un mois au moins la commune secourante, celle-ci ne peut réclamer que les trois quarts du prix fixé pour son hôpital ou le prix fixé pour l'hôpital de la commune domicile de secours, si le tarif de ce dernier dépasse trois quarts du prix de l'hôpital de la commune secourante.

» Pour les dits indigents, la commune secourante ne peut réclamer que les trois quarts du tarif fixé pour son hôpital aux communes de 5,000 habitants et plus qui ne possèdent pas d'hôpital; la moitié de ce tarif aux communes de moins de 5,000 habitants qui ne possèdent pas d'hôpital.

» Toutefois, pour les indigents ayant leur domicile de

ART. 19.

Artikel 29 van de wet van 27 November 1891, gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 14 Juni 1920 regelt de wijze van betaling van de onderstandskosten der behoeftigen die door de zorgen van de Regeering worden gerepatrieerd.

Ten einde deze bepalingen in overeenstemming te brengen met dit ontwerp, stellen wij den volgende tekst voor :

« Artikel 29 van de wet van 27 November 1891, gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 14 Juni 1920, wordt door de volgende bepaling vervangen :

» De onderstandskosten van de behoeftigen die, door de zorgen van de Regeering worden gerepatrieerd, komen ten laste van de gemeente waar zij hun domicilie van onderstand hebben, behalve de kosten bedoeld bij artikel 14 van deze wet, waarvan de last, overeenkomstig de bepalingen van dit artikel, wordt verdeeld tusschen het Gemeen Fonds, de provinciën en den Staat. »

ART. 20.

Artikel 37 van de wet van 27 November 1891 regelt de wijze van vaststelling van de tarieven toepasselijk op de terugbetaling van de kosten van onderhoud en verpleging.

Met het oog op de vaststelling van billijker tarieven, meer in overeenstemming met de werkelijkheid, stellen wij U voor den tekst van dit artikel 37 te wijzigen in dezer voege :

« Het tarief voor de terugbetaling van de kosten van onderhoud en verpleging van de behoeftigen die in de godshuizen, gasthuizen of andere ziekenhuizen worden opgenomen, wordt jaarlijks door den Koning vastgesteld, op voorstel van de commissiën van openbaren onderstand en op advies van de gemeenteraden en de Bestendige Deputaties van de provinciale raden.

» Deze prijs mag niet minder bedragen dan de kostende prijs, voor het voorlaatste jaar vastgesteld, zooals blijkt uit de boekhouding van de inrichting.

» De uitgaven die toegelaten zijn voor de berekening van bedoelden kostenden prijs worden bepaald bij Koninklijk besluit.

» Voor de behoeftigen die, sedert een maand ten minste, in de gemeente wonen, welke den onderstand verstrekt, mag deze slechts de drie vierden vragen van den prijs die voor haar hospitaal werd vastgesteld, of den prijs vastgesteld voor het hospitaal der gemeente die domicilie van onderstand is, indien het tarief van deze laatste de drie vierden te boven gaat van den prijs van het hospitaal der gemeente die onderstand verstrekt.

» Voor bedoelde behoeftigen, mag de gemeente die onderstand verstrekt slechts de drie vierden vorderen van het tarief voor haar hospitaal vastgesteld, aan de gemeenten met 5,000 inwoners en meer, die geen hospitaal bezitten; de helft van dit tarief aan de gemeenten met minder dan 5,000 inwoners die geen hospitaal bezitten.

» Evenwel, voor de behoeftigen die metterwoon zijn ge-

secours dans les communes formant agglomération avec les communes qui possèdent un hôpital, il est réclamé le prix de journée fixé pour celui-ci. »

ART. 21.

Le mandat des membres des commissions d'assistance publique actuellement en fonction expire trois mois après la promulgation de la présente loi.

ART. 22.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1940.

* *

Le projet de loi, tel qu'il est amendé, a été adopté par la Commission de la Santé publique à l'unanimité des membres présents.

* *

Dans le but de favoriser l'ordre et la clarté de la délibération, nous avons fait suivre le présent rapport du texte proposé par la Commission. Dans ce texte, certaines dispositions ont été déplacées selon leur ordre logique. Il en est résulté que la numérotation primitive des articles n'a pu être maintenue.

ANNEXE.

Bruxelles, le 24 janvier 1939.

*A Monsieur Van Belle,
Vice-Président de la Chambre des Représentants,*

Bruxelles.

Monsieur le Président,

La Chambre des Représentants aura prochainement à examiner un projet de réforme de la loi sur l'Assistance publique, que lui a transmis le Sénat.

Certaines dispositions de ce projet, celles relatives aux hôpitaux publics, ont attiré particulièrement l'attention des Universités belges, les hôpitaux universitaires jouant actuellement dans l'enseignement et les progrès de la médecine, un rôle tous les jours plus considérable et plus étendu.

Pour vous permettre de juger de l'importance et de la diversité des missions dévolues aux hôpitaux universitaires, permettez-nous de vous en rappeler quelques-unes :

vestigd in de gemeenten waarvan de kom aansluit bij de gemeenten die een hospitaal bezitten, wordt de prijs per dag gevorderd, die er voor werd vastgesteld. »

ART. 21.

Het mandaat der thans in functie zijnde leden der commissiën van openbaren onderstand verstrijkt drie maanden na de bekendmaking van deze wet.

ART. 22.

Deze wet treedt in werking op 1 Januari 1940.

* *

Het wetsontwerp werd eenparig door de aanwezige leden van de Commissie voor de Volksgezondheid aangenomen.

* *

Met het oog op orde en klaarheid, bij de bespreking, hebben wij den tekst van de Commissie als aanhangsel van onderhaving verslag gegeven. In dien tekst, werden sommige bepalingen, op grond van hun logische orde, van plaats veranderd. Dienvolgens, kon de aanvankelijke nummering van de artikelen niet behouden worden.

BIJLAGE.

Brussel, 24 Januari 1939.

*Aan den Heer Van Belle,
Ondervoorzitter van de Kamer,
der Volksvertegenwoordigers,
te Brussel.*

Mijnheer de Voorzitter,

De Kamer der Volksvertegenwoordigers zal eerlang overgaan tot de behandeling van een ontwerp tot wijziging van de wet op den Openbaren Onderstand, haar overgemaakt door den Senaat.

Sommige bepalingen van dit ontwerp, betreffende de openbare gasthuizen, hebben de bijzondere aandacht weerhouden van de Belgische universiteiten, daar de academische ziekenhuizen thans in het onderwijs en in den voortgang der geneeskunde een steeds meer aanzienlijke en uitgebreide rol spelen.

Ten einde U toe te laten een oordeel te vellen over de belangrijkheid en den verscheiden aard der taken opgedragen aan de academische ziekenhuizen, zijn wij zoo vrij er U hier enkele op te sommen :

1° C'est dans les hôpitaux universitaires que se donnent, au lit du malade, les *cliniques magistrales*; alors qu'autrefois, celles-ci étaient limitées à la médecine interne et à la chirurgie, elles s'étendent actuellement à de nombreuses spécialités légales; de plus, la durée de cet enseignement a été portée de trois à quatre ans.

2° L'ancienne loi sur la collation des grades académiques n'exigeait pas des futurs médecins une formation pratique. Les Universités l'avaient cependant organisée et beaucoup de leurs élèves ont été internes ou externes. Une loi récente fait des *stages hospitaliers* une obligation. Pour que ces stages soient réellement féconds et se fassent sans pertes de temps excessives, il est indispensable qu'ils se poursuivent dans les hôpitaux dépendant directement des Universités; il faut surtout que ces hôpitaux soient fréquentés par de nombreux malades, afin que l'étudiant ait l'occasion, pendant les quatre années que dure sa formation clinique, de voir et d'examiner le plus grand nombre de cas possible et cela, sans que les malades soient incommodés par des explorations trop nombreuses.

3° C'est aussi dans les hôpitaux universitaires que se forment les *spécialistes*, que se fait l'*enseignement post-universitaire*, qui permet aux médecins praticiens, d'augmenter et de reviser leurs connaissances.

4° Tout pays a besoin d'une élite: c'est pour lui une condition de son renom et même de son existence; il en est de même pour une profession.

Or, l'élite médicale ne peut se former, à quelques exceptions près, que dans les hôpitaux universitaires. C'est aussi dans leur enceinte que s'élaborent la plupart des progrès dans l'application des *Sciences médicales*. L'exemple des grands pays étrangers le démontre sans conteste. Ainsi, convient-il de fournir aux cliniciens universitaires belges de meilleures conditions — services fréquentés par plus de malades, personnel entraîné, outillage perfectionné — afin qu'ils puissent, dans le concert international des savants, tenir une place digne du pays.

Voilà quelques-uns des rôles que doivent jouer les hôpitaux universitaires; il en est d'autres encore, d'ordre professionnel et social, sur lesquels nous ne pouvons insister.

Mais, si l'on veut que les hôpitaux universitaires belges remplissent honorablement les missions qui leur incombent, une condition indispensable doit être réalisée: *il faut que les malades qui y sont soignés, soient plus nombreux qu'actuellement.*

Depuis quelque temps déjà, notre Commission, formée de délégués officiels de toutes les Facultés de Médecine belges, s'est préoccupée des moyens d'augmenter la population des hôpitaux universitaires et a acquis la conviction que le but pourrait être atteint, si le projet de loi venant du Sénat, était amendé par la Chambre, sur les trois points suivants:

1° In de academische ziekenhuizen, wordt het *geneeskundig onderwijs* door den professor aan 't ziekbed gegeven; dan wanneer dit onderricht vroeger was beperkt tot de inwendige geneeskunde en tot de heilkunde, strekt het zich thans uit tot talrijke bij de wet voorziene specialiteiten; daarenboven, werd de duur van dit onderwijs gebracht van drie op vier jaar;

2° De vroegere wet op de toekénning der academische graden vergde geen practische vorming vanwege de toekomstige geneesheeren. De universiteiten hadden daarvoor nochtans een inrichting voorzien, en vele hunner leerlingen fungeerden als assistenten of hulpgeneesheeren. Bij een recente wet, werd de *stage in een ziekenhuis als een verplichting ingevoerd*. Opdat deze stages werkelijk vruchten zouden opleveren en zonder overdreven tijdverlies geschieden, is het onontbeerlijk deze te laten geschieden in de gasthuizen rechtstreeks afhangende van de universiteiten; vooral is het noodig dat talrijke zieken die hospitalen zouden bezoeken, opdat de student in de gelegenheid zou worden gesteld, tijdens de vier jaar zijner klinische vorming, het grootst mogelijk aantal gevallen te zien en te onderzoeken, en dit zonder te veel de zieken te hinderen door te talrijke onderzoeken;

3° In de academische ziekenhuizen worden insgelijks de *specialisten* gevormd en wordt het *post-universitair onderwijs* gegeven, waardoor aan de praktiseerende geneesheeren de mogelijkheid wordt aangeboden hun kennis uit te breiden en te herzien;

4° Elk land heeft behoefte aan een elite: dit geldt als een vereischte voor zijn faam en zelfs voor zijn bestaan; hetzelfde geldt voor een beroep.

Doch, de geneeskundige elite kan, op enkele uitzonderingen na, slechts in de academische ziekenhuizen worden gevormd. Ook wordt in hun midden de grootste *voortgang* bekomen bij de toepassing van de *geneeskundige wetenschappen*. Dit blijkt onbetwistbaar uit het voorbeeld verstrekt door de groote vreemde landen. Derhalve, is het noodig, aan de Belgische professoren die aan 't ziekbed les geven, gunstiger onderrichtsvoorwaarden te verschaffen — diensten bezocht door meer zieken, geoefend personeel, geperfectioneerde toerusting — opdat zij, onder de geleerden van alle landen, een plaats zouden kunnen innemen, waardig voor ons land.

Zieder enkele door de academische ziekenhuizen te vervullen taken; er zijn er nog andere, van beroepskundigen en socialen aard, waarover wij niet verder kunnen uitweiden.

Doch, zoo men wenscht dat de Belgische academische ziekenhuizen zich eervol kwijten van de hun opgedragen taken, dan dient een onontbeerlijke voorwaarde vervuld: *het is noodig dat er meer zieken worden verpleegd dan thans het geval is.*

Reeds sedert enkelen tijd, heeft onze Commissie, bestaande uit de officieele afgevaardigden van al de Belgische geneeskundige faculteiten, uitgezien naar de midelen om de bevolking der academische ziekenhuizen te vermeerderen en heeft zij de overtuiging opgedaan, dat het beoogde doel zou kunnen worden bereikt, indien het van den Senaat komende ontwerp door de Kamer werd gewijzigd wat volgende drie punten betreft:

1° Les 9 Fonds communs provinciaux, fonctionnant actuellement au profit des aliénés, estropiés, etc., seraient fusionnés en un seul, qui deviendrait un *Fonds commun national*.

2° Le bénéfice du Fonds commun, que le Sénat propose d'étendre aux tuberculeux et aux cancéreux, serait applicable à *tous les indigents du pays*, quelle que soit l'affection dont ils sont atteints, *s'ils sont soignés dans un hôpital universitaire*. Les indigents auraient le droit de se faire traiter dans l'hôpital universitaire de leur choix.

3° La loi sur l'Assistance publique devrait mettre les Commissions d'Assistance publique des grandes agglomérations, sièges d'une Université, à savoir Gand, Bruxelles, Louvain et Liège, dans l'obligation de former des *Commissions intercommunales*.

Dans leurs parties essentielles, les amendements que nous voudrions voir apporter au projet de loi du Sénat ne constituent que l'extension de mesures déjà arrêtées et pourraient être adoptées, pensons-nous, sans modifier beaucoup les grandes lignes du projet soumis à la Chambre. Notez de plus qu'ils ont reçu l'agrément des deux groupements dans lesquels se rangent tous les médecins du pays : la Fédération Médicale Belge et l'« Algemeen Geneesheeren Verbond ».

Nous sommes persuadés, Monsieur le Président, que si la loi sur l'Assistance publique était modifiée dans l'esprit des trois suggestions que nous venons de vous indiquer, les Universités auraient à leur disposition des hôpitaux leur permettant, pour le plus grand bien des malades, d'améliorer l'enseignement aux étudiants, d'accroître la valeur professionnelle du corps médical, et de collaborer aux progrès scientifiques.

La Commission interuniversitaire, connaissant l'intérêt que vous portez au bien public, ne doute pas que vous examinerez avec attention et bienveillance les propositions qui vous sont soumises. Elle vous remercie du grand honneur que vous lui faites, en voulant bien recevoir une délégation de ses membres.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre haute considération.

Pour la Commission interuniversitaire des Facultés
de Médecine,

Le Président,

Prof. A. LEY (Bruxelles).

Les Membres :

Prof. DE BEULE Prof. APPELMANS Prof. DELREZ
(Gand). (Louvain). (Liège).

Prof. HUSTIN
(Bruxelles).

1° De negen provinciale gemeenfondsden, thans in werking ten bate van de krankzinnigen, verminkten, enz., zouden in een enkel fonds worden samengesmolten, onder de benaming van *Nationaal Gemeen Fonds*;

2° Het genot van het Gemeen Fonds, waarvan de uitbreiding door den Senaat wordt voorgesteld tot de tering-en kankerlijders, zou van toepassing zijn op *al de behoeftigen van het land*, door welke kwaal ook aangetast, zoo zij in een *academisch ziekenhuis* worden verpleegd. De behoeftigen zouden het recht bezitten zich te laten behandelen in het academisch ziekenhuis hunner keuze;

3° De wet op den Openbaren Onderstand zou de Commissiën van Openbaren Onderstand der groote agglomeraties, zetels eener universiteit, te weten : Gent, Brussel, Leuven en Luik, de verplichting moeten opleggen, *intercommunale commissiën op te richten*.

In hoofdzaak, gelden de amendementen op het wetsontwerp van den Senaat voorgesteld, slechts als een uitbreiding van reeds vastgestelde maatregelen die, naar onze meening, konden worden aangenomen zonder merkelijke wijziging aan de groote lijnen van het aan de Kamer voorgelegd ontwerp. Daarenboven, dient aangestipt dat zij de instemming wegdroegen van twee groepeerings waarbii alle geneesheeren van het Rijk zijn aangesloten, te weten : de « Fédération Médicale Belge » en het Algemeen Geneesheerenverbond.

Wij zijn overtuigd, Mijnheer de Voorzitter, dat indien de wet op den Openbaren Onderstand werd gewijzigd, in een geest overeenstemmend met de drie door ons aangeduide suggesties, de universiteiten te hunner beschikking hospitalen zouden hebben, hun toelatende, tot het grootste welzijn der zieken, het aan de studenten gegeven onderwijs te verbeteren, de beroepswaarde van het korps der geneesheeren te vergrooten en mede te werken aan den wetenschappelijken vooruitgang.

De Interuniversitaire Commissie, wetende welke belangstelling U betuigt ten opzichte van het openbaar welzijn, betwijfelt niet dat U, met aandacht en welwillendheid de U voorgelegde voorstellen, zult onderzoeken. Zij drukt U haar dank uit om de eer die U haar aandoet, door er in toe te stemmen een afvaardiging harer leden te ontvangen.

Aanvaard, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging onzer hoogachting.

Voor de Interuniversitaire Commissie der Geneeskundige
Faculteiten :

De Voorzitter,

Prof. A. LEY (Brussel).

De Leden :

Prof. DE BEULE Prof. APPELMANS Prof. DELREZ
(Gent). (Leuven). (Luik).

Prof. HUSTIN
(Brussel).

TEXTE DU PROJET DE LOI
COORDONNE

*avec les amendements contenus
dans le projet de rapport.*

ARTICLE PREMIER.

Le premier alinéa de l'article 4 de la loi du 10 mars 1925, organique de l'Assistance publique, est remplacé par la disposition suivante :

« La création d'une Commission intercommunale est décrétée par le Roi, soit sur la proposition des conseils communaux intéressés, soit d'office; dans les deux cas, les commissions d'assistance et la députation permanente seront entendues. Dans le second cas, les conseils communaux intéressés seront également entendus.

» Toutes les communes des agglomérations de Bruxelles, Anvers, Liège, Gand, Louvain et Charleroi s'uniront, dès le 1^{er} juillet 1940, pour créer une seule et unique commission intercommunale d'assistance par agglomération. Ces commissions intercommunales auront respectivement leur siège à Bruxelles, Anvers, Gand, Liège, Louvain et Charleroi.

» Préalablement à la constitution de ces commissions intercommunales, les députations permanentes, les commissions d'assistance et les conseils communaux intéressés seront entendus.

» Les modalités d'exécution seront, pour chacune des commissions intercommunales dont il est question au présent article, déterminées par le Roi. Elles fixeront, en tenant compte du principe de la représentation proportionnelle, le nombre des membres de chaque commission intercommunale, celui des délégués attribués à chaque commission, et celui des membres du bureau permanent, dont la constitution est obligatoire. »

ART. 2.

L'article 6 de la loi du 10 mars 1925 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Soit sur la proposition des conseils communaux intéressés, soit d'office, le Roi peut, les députations permanentes entendues, autoriser deux ou plusieurs commissions d'assistance à s'associer pour fonder et entretenir des services ou des établissements hospitaliers. Ces institutions constituent des établissements publics jouissant de la personnalité civile. L'organisation, l'administration et la gestion des biens de ces institutions sont soumises aux règlements qui régissent les commissions intercommunales d'assistance publique. Des dispositions complémentaires sont établies par le Roi, s'il y a lieu.

» Dans le cas où deux ou plusieurs commissions d'assistance de communes appartenant à des provinces différentes voudraient se fusionner en une intercommunale ou s'associer à des fins plus limitées, comme le prévoit cet

TEKST VAN HET SAMENGESCHAKELD
WETSONTWERP

*met de amendementen opgenomen in het ontwerp
van verslag.*

EERSTE ARTIKEL.

De eerste alinea van artikel 4 van de wet van 10 Maart 1925, tot regeling van den Openbaren Onderstand, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« De oprichting van een intercommunale Commissie wordt gelast door den Koning, hetzij op voorstel van de betrokken gemeenteraden, hetzij van ambtswege : in beide gevallen, worden de commissiën van onderstand en de Bestendige deputatie gehoord. In het tweede geval, worden ook de belanghebbende gemeenteraden gehoord.

» Al de gemeenten van de agglomeraties Brussel, Antwerpen, Luik, Gent, Leuven en Charleroi vereenigen zich, met ingang van 1 Juli 1940, om slechts één intercommunale commissie van openbaren onderstand per agglomeratie te vormen. Deze intercommunale commissiën zullen gevestigd zijn, respectievelijk, te Brussel, Antwerpen, Gent, Luik, Leuven en Charleroi.

» Vóór de vorming dezer intercommunale commissiën, zullen de Bestendige deputaties, de commissiën van onderstand en de belanghebbende gemeenteraden worden gehoord.

» De wijze van uitvoering wordt voor elke intercommunale commissie waarvan in dit artikel sprake is, bepaald door den Koning. Tevens wordt, met inachtneming van het beginsel der evenredige vertegenwoordiging, het aantal leden vastgesteld van elke intercommunale commissie, dit van de afgevaardigden aan elke commissie toegekend en dit van de leden van het vast bureau waarvan de oprichting verplichtend is. »

ART. 2.

Artikel 6 van de wet van 10 Maart 1925 wordt vervangen door de hiernavolgende bepalingen :

« De Koning kan, hetzij op voorstel van de betrokken gemeenteraden, hetzij van ambtswege, de Bestendige deputatie gehoord, aan twee of meer commissiën van onderstand machtiging verleen en zich te vereenigen om zieken-diensten of inrichtingen tot stand te brengen en te onderhouden. Deze instellingen zijn openbare inrichtingen die rechtspersoonlijkheid bezitten. Voor de inrichting, het bestuur en het beheer van de goederen dezer instellingen, zijn zij onderworpen aan de reglementen die gelden voor de intercommunale commissiën van openbaren onderstand. Bijkomende schikkingen worden, zoo noodig, door den Koning bepaald.

» In geval twee of verscheidene commissiën van onderstand van gemeenten die tot verschillende provinciën behooren zouden willen versmelten tot een intercommunale of zich vereenigen met een meer beperkt doel, zooals dit

article, les intercommunales ou organismes intercommunaux créés seront placés en tutelle directe du Ministre ayant la Santé publique dans ses attributions. »

ART. 3.

L'alinéa premier de l'article 9 de la loi du 10 mars 1925 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Les membres des commissions d'assistance publique et leurs suppléants sont nommés directement par les conseils communaux pour un terme prenant fin le 30 juin suivant l'installation des conseillers communaux élus après un renouvellement total des conseils communaux.

» L'élection aura lieu au cours d'une séance tenue dans la seconde quinzaine du mois de mars précédant l'expiration des mandats.

» Exceptionnellement pour le premier renouvellement suivant le vote de la présente loi, ces élections pourront avoir lieu à une autre date, fixée par le Ministre ayant la Santé publique dans ses attributions, au maximum, deux mois après la mise en vigueur de la présente loi. Les commissions d'assistance ainsi renouvelées entreront en fonction trente jours après la désignation de leurs membres. »

ART. 4.

L'article 11 de la loi du 10 mars 1925 est remplacé par la disposition suivante :

« Sont élus, les candidats qui ont obtenu le plus grand nombre de suffrages.

» En cas de parité de voix, la préférence est accordée dans l'ordre indiqué ci-après :

» 1° Au candidat qui, au jour de l'élection, est investi d'un mandat dans un établissement d'assistance; si deux ou plusieurs candidats se trouvent dans ce cas, la préférence est accordée à celui qui a exercé son mandat pendant le temps le plus long;

» 2° Au candidat qui, antérieurement, a exercé un mandat dans un établissement d'assistance. Si deux ou plusieurs candidats se trouvent dans ce cas, la préférence est accordée à celui qui a exercé son mandat pendant le temps le plus long, et, en cas d'égalité de durée, à celui qui est sorti de charge le plus récemment;

» 3° Au candidat qui remplit ou a rempli un mandat de conseiller communal;

» 4° Au candidat qui, sans avoir atteint l'âge de soixante ans, est le plus âgé. »

ART. 5.

Les alinéas 1 et 2 de l'article 12 de la loi du 10 mars 1925 sont remplacés par les dispositions suivantes :

artikel voorzien zullen de intercommunalen of intercommunale organismen onder de rechtstreeksche voogdij worden geplaatst van den Minister onder wien de Volksgezondheid behoort. »

ART. 3.

Alinea 1 van artikel 9 der wet van 10 Maart 1925 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« De leden der commissiën van openbaren onderstand en hun plaatsvervangers worden rechtstreeks benoemd door de gemeenteraad, voor een termijn die verstrijkt op 30 juni volgend op de aanstelling der gemeenteraadsleden verkozen na een volledige vernieuwing der gemeenteraden.

» De verkiezing heeft plaats in den loop eener vergadering gehouden in de tweede helft der maand Maart, die aan het verstrijken der mandaten voorafgaat.

» Deze verkiezingen kunnen, bij uitzondering, voor de eerste vernieuwing die volgt op de aanneming van deze wet, plaats hebben op een anderen datum die, ten hoogste, op twee maanden na de inwerkingtreding van deze wet wordt vastgesteld door den Minister onder wien de Volksgezondheid behoort. De aldus vernieuwde commissiën van onderstand aanvaarden hun ambt dertig dagen na de benoeming hunner leden. »

ART. 4.

Artikel 11 der wet van 10 Maart 1925 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Worden gekozen de kandidaten die de meeste stemmen hebben bekomen.

» Bij staking van stemmen, wordt de voorkeur gegeven in de hierna gemelde volgorde :

» 1° Aan den candidaat die, op den dag der verkiezing, een mandaat in een inrichting van onderstand bekleedt; zijn twee of meer kandidaten in dit geval, dan wordt de voorkeur gegeven aan hem die zijn mandaat het langst heeft bekleed;

» 2° Aan den candidaat die vroeger een mandaat in een inrichting van onderstand heeft bekleed. Zijn twee of meer kandidaten in dit geval, dan wordt de voorkeur gegeven aan hem die zijn mandaat het langst heeft bekleed en, bij gelijken duur, aan hem die het laatst is afgetreden;

» 3° Aan den candidaat die met een mandaat van gemeenteraadslid is of werd bekleed;

» 4° Aan den candidaat die, zonder den leeftijd van zestig jaar te hebben bereikt, de oudste is. »

ART. 5.

De alinéas 1 en 2 van artikel 12 van de wet van 10 Maart 1925, worden vervangen door de volgende bepaling :

« En votant pour un membre titulaire, l'électeur peut, sur le même bulletin, lui désigner un ou plusieurs membres suppléants. »

» La désignation des suppléants a lieu dans les mêmes conditions que l'élection des titulaires, les suffrages obtenus par ces candidats suppléants étant classés en catégories séparées d'après les noms des titulaires auxquels ces candidats sont adjoints sur les bulletins de vote. »

ART. 6.

Le littéra a) de l'article 17 de la loi du 10 mars 1925 est modifié comme suit :

« Ne peuvent être nommés membres des Commissions d'assistance :

» a) les Gouverneurs de province, les Députés permanents, les Greffiers provinciaux, les Commissaires d'arrondissement et les Echevins, l'interdiction pour ces derniers étant limitée à la Commission d'assistance de la commune où ils exercent leurs fonctions. »

ART. 7.

I. — Le deuxième alinéa de l'article 33 de la loi du 10 mars 1925 est remplacé par la disposition suivante :

« Il peut être dérogé à cette disposition sur approbation du Ministre qui a l'Assistance publique dans ses attributions. »

II. — Le troisième alinéa du même article est remplacé par la disposition suivante :

« En ce qui concerne les médecins, chirurgiens, spécialistes des hôpitaux, hospices, lazarets et autres établissements d'assistance, les Commissions d'assistance nomment ces praticiens et fixent leur traitement. »

ART. 8.

Il est ajouté, à l'article 36 de la loi du 10 mars 1925, un alinéa 3 rédigé comme suit :

« Lorsque la Commission d'Assistance publique décide la constitution d'un bureau permanent, les membres de ce bureau sont désignés, pour la durée de leur mandat, comme membres de la Commission d'Assistance publique. Ces membres du bureau permanent seront élus selon les règles établies pour la nomination des membres de la Commission d'Assistance. »

ART. 9.

L'article 42 de la loi du 10 mars 1925 est remplacé par la disposition suivante :

« Door te stemmen voor een werkend lid, kan de kiezer op hetzelfde bulletin een of meer plaatsvervangende leden aanduiden. »

» De aanduiding der plaatsvervangers geschiedt in dezelfde voorwaarden als de verkiezing der werkende leden, de stemmen verkregen door deze kandidaten-plaatsvervangers ingedeeld zijnde in afzonderlijke categorieën volgens de namen der werkende leden aan dewelke deze kandidaten worden toegevoegd op de stembrieven. »

ART. 6.

Littéra a) van artikel 17 van de wet van 10 Maart 1925 wordt als volgt gewijzigd :

« Mogen niet tot lid der Commissiën van Onderstand benoemd worden :

» a) de Gouverneurs van de provinciën, de leden van de Bestendige deputatie, de provinciale Griffiers, de Arrondissementscommissarissen en de Schepenen, met dien verstande dat, voor deze laatsten, het verbod beperkt blijft tot de Commissiën van Onderstand van de gemeente waar zij hun ambt uitoefenen. »

ART. 7.

De tweede alinea van artikel 33 van de wet van 10 Maart 1925 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Van deze bepaling mag worden afgeweken, mits goedkeuring van den Minister tot wiens bevoegdheid de Openbare Onderstand behoort. »

De derde alinea van hetzelfde artikel wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Wat betreft de geneesheeren, heelmeesters, specialisten der gasthuizen, godshuizen, lazareten en andere inrichtingen van onderstand, benoemen de Commissiën van Onderstand die praktijks en bepalen hun jaarwedde. »

ART. 8.

Aan artikel 26 van de wet van 10 Maart 1925, wordt een alinea 3 toegevoegd, luidende :

« Wanneer de Commissie van Openbaren Onderstand besluit tot de aanstelling van een vast bureau, worden de leden van dit bureau aangewezen, voor den duur van hun mandaat, als leden van de Commissie van Openbaren Onderstand. Deze leden van het vast bureau worden gekozen volgens de regelen die gelden voor de benoeming van de leden van de Commissie van Onderstand. »

ART. 9.

Artikel 42 van de wet van 10 Maart 1925 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« L'Union intercommunale d'assistance peut être dissoute par le Roi soit d'office, soit à la demande d'une ou de plusieurs communes qui en font partie, ou sur la proposition de la Députation permanente, les Conseils communaux et la Commission intercommunale préalablement entendus. Des communes peuvent se retirer de l'union ou y participer en suivant les mêmes formalités. »

ART. 10.

Il est ajouté, à l'article 54 de la loi du 10 mars 1925, un second et un troisième alinéas, ainsi conçus :

« Cette approbation est censée avoir été donnée si, dans le délai de trente jours, à dater de celui où la demande a été adressée à l'autorité compétente, cette dernière n'a pas notifié une décision contraire. »

» A titre exceptionnel, dispense de l'adjudication publique peut être accordée par le Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions, sur l'avis du collège échevinal, s'il s'agit d'une commission communale, ou de la députation permanente, s'il s'agit d'une commission intercommunale; à défaut de notification d'une décision contraire du Ministre dans le délai de huit jours à dater de la réception de l'avis du collège échevinal ou de la députation permanente, la dispense sera considérée comme accordée. »

ART. 11.

Il est inséré à la suite de l'article 56 de la loi du 10 mars 1925 un article 56bis ainsi conçu :

« Les commissions d'assistance peuvent payer, en cas d'urgence, à un indigent, tout ou partie du montant de la pension alimentaire qui lui a été accordée par autorité de justice et qui fait l'objet d'une décision exécutoire, dès que le ou les débiteurs alimentaires sont demeurés volontairement, pendant un mois, sans en acquitter les termes. »

» Elles agissent alors à la décharge des débiteurs défaillants et comme tels, sont subrogées aux droits du créancier dans la mesure des secours qu'elles lui ont alloués. »

ART. 12.

Il est inséré entre le deuxième et le troisième alinéa de l'article 66 de la loi du 10 mars 1925, un alinéa conçu comme suit :

« Le Roi détermine, le Conseil supérieur de l'assistance entendu, les conditions que ces services et établissements doivent remplir. »

« De Intercommunale Vereeniging van Onderstand kan door den Koning ontbonden worden, hetzij van ambtswege, hetzij op aanvraag van een of meer gemeenten die daarvan deel uitmaken of op voorstel van de Bestendige deputatie, nadat de Gemeenteraden en de Intercommunale Commissie vooraf zijn gehoord. Gemeenten kunnen uit de Vereeniging treden of zich daarbij aansluiten, mits inachtneming van dezelfde vormvereisten. »

ART. 10.

Aan artikel 54 van de wet van 10 Maart 1925, worden een tweede en een derde alinea toegevoegd, luidende als volgt :

« Deze goedkeuring wordt geacht te zijn gegeven, indien, binnen den termijn van dertig dagen, met ingang van den dag waarop de aanvraag tot de bevoegde overheid werd gericht, deze laatste geen strijdige beslissing heeft beteekend. »

» Vrijstelling van openbare aanbesteding kan, bij uitzondering worden verleend, door den Minister tot wiens bevoegdheid de Openbare Onderstand behoort, dit op advies van het Schepencollege, indien het een gemeentelijke Commissie betreft, of van de Bestendige deputatie, indien het een intercommunale Commissie betreft. Bij ontstentenis van beteekening van een hiermede strijdige beslissing van den Minister, binnen den termijn van acht dagen, te rekenen van de ontvangst van het advies van het Schepencollege of de Bestendige deputatie, wordt de vrijstelling geacht te zijn verleend. »

ART. 11.

Er wordt na artikel 56 van de wet van 10 Maart 1925 een artikel 56bis ingelascht, luidend als volgt :

« De commissiën van onderstand mogen, in spoedeisende gevallen, aan een behoeftige geheel of gedeeltelijk het bedrag uitbetalen van de uitkeering tot onderhoud hem gerechtelijk toegestaan en die het voorwerp is van een uitvoerbare beslissing, van zodra de onderhoudsplichtige of de onderhoudsplichtigen gedurende een maand, vrijwillig in gebreke zijn gebleven er de termijnen van te betalen. »

» Zij handelen dan ter ontlasting van de in gebreke blijvende schuldenaars, en treden uit dien hoofde in de rechten van den schuldeischer, in de mate waarin zij hem steun verleend hebben. »

ART. 12.

Tusschen de tweede en derde alinea van artikel 66 van de wet van 10 Maart 1925, wordt een alinea ingevoegd luidende als volgt :

« De Koning bepaalt, de Hoge Raad van Onderstand gehoord, de voorwaarden waaraan die diensten en inrichtingen moeten voldoen. »

ART. 13.

Il est ajouté à l'article 67 de la loi du 10 mars 1925 un troisième alinéa, conçu comme suit :

« Les Commissions d'assistance recourent pour le service à des agents qualifiés et à des personnes de bonne volonté. »

ART. 14.

Le 1^o de l'article 69 de la loi du 10 mars 1925 est supprimé.

ART. 15.

Il est introduit dans la loi du 10 mars 1925 un article 60bis ainsi conçu :

« Au même titre que les institutions privées, les commissions d'assistance peuvent introduire pour leurs œuvres de l'enfance, des demandes de subsides auprès de l'Œuvre Nationale de l'Enfance. »

ART. 16.

L'article 16 de la loi du 27 novembre 1891, modifié par la loi du 30 juin 1896 et par l'article 1^{er} de la loi du 14 juin 1920, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Sont supportés à concurrence de moitié par le Fonds commun formé comme il est dit à l'article 17 de la présente loi :

» 1^o Les frais de l'entretien et du traitement d'indigents atteints d'aliénation mentale. Sont considérés comme atteints d'aliénation mentale, les indigents qui ont été admis dans un institut d'aliénés ou séquestrés en exécution de l'article 7 ou de l'article 25 de la loi du 28 décembre 1873-25 janvier 1874, pour une cause autre que la démence sénile;

» 2^o Les frais de l'entretien et de l'éducation des enfants anormaux indigents placés dans un institut spécial pour y recevoir l'instruction;

» 3^o Les frais de l'entretien et de l'éducation des indigents sourds-muets, aveugles ou estropiés atteints d'une infirmité grave et incurable, placés dans un institut spécial pour y recevoir l'instruction;

» 4^o Les frais de l'entretien et du traitement des indigents atteints de tumeurs ou d'une affection d'origine tuberculeuse placés dans un établissement pour y recevoir des soins;

» 5^o Les frais de l'entretien et du traitement de tout indigent, quelle que soit sa maladie, soigné dans un hôpital ou service hospitalier universitaire;

» 6^o Les frais de l'entretien et du traitement des autres catégories d'indigents qui seront désignées par arrêté royal sur avis du Conseil supérieur de l'Assistance.

ART. 13.

Aan artikel 67 van de wet van 10 Maart 1925, wordt een derde alinea toegevoegd, luidende als volgt :

« Voor dezen dienst, doen de Commissiën van onderstand beroep op bevoegde beambten en op personen van goeden wil. »

ART. 14.

De onder 1^o van artikel 69 der wet van 10 Maart 1925 vervatte bepaling wordt opgeheven.

ART. 15.

In de wet van 10 Maart 1925, wordt een artikel 60bis ingelascht luidend als volgt :

« De commissiën van onderstand kunnen, ten zelfden titel als de private instellingen, voor hun werken van kinderwelzijn vragen om toelagen indienën bij het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn. »

ART. 16.

Artikel 16 van de wet van 27 November 1891, gewijzigd door de wet van 30 Juni 1896 en door artikel 1 van de wet van 14 Juni 1920, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Door het Gemeen Fonds, ingesteld als gezegd in artikel 17 van deze wet, wordt tot bedrag van de helft tegemoet gekomen :

» 1^o In de kosten van onderhoud en verpleging van geesteskranke behoeftigen. Worden als geesteskranken beschouwd, de behoeftigen die in een gesticht voor krankzinnigen werden toegelaten of die, ter voldoening aan artikel 7 of aan artikel 25 van de wet van 28 December 1873-25 Januari 1874 zijn gesequestreerd, op andere gronden dan wegens kindschheid;

» 2^o In de kosten van onderhoud en opvoeding van behoeftige abnormale kinderen die geplaatst zijn in een bijzonder gesticht om er te worden onderwezen;

» 3^o In de kosten van onderhoud en opvoeding van behoeftige doofstommen, blinden of aan een zwaar en ongeneeslijk gebrek lijdende verminkten die in een bijzonder gesticht geplaatst zijn om er te worden onderwezen;

» 4^o De onderhouds- en de verplegingskosten betreffende de behoeftigen, lijdende aan gezwellen of aan een kwaal voortkomende van tering, die in een gesticht zijn geplaatst om er te worden verpleegd;

» 5^o De onderhouds- en de verplegingskosten van elk behoeftige, welke ook zijn ziekte weze, in een academisch ziekenhuis of ziekendienst verpleegd;

» 6^o De onderhouds- en de verplegingskosten van de andere categorieën van behoeftigen welke bij Koninklijk besluit, op advies van den Hoogen Raad van Onderstand zullen aangewezen zijn.

» Le surplus de ces frais sera supporté à concurrence d'un quart par les neuf provinces, et les trois quarts restants par l'Etat.

» La part de chaque province est établie proportionnellement à la part, dans le Fonds des communes, de toutes les communes qui composent la province. »

ART. 17.

L'article 17 de la loi du 27 novembre 1891 est modifié comme suit :

« Le Fonds commun dont il est question à l'article précédent est constitué au moyen d'un prélèvement sur la part de chaque commune dans le Fonds des communes.

» Ce prélèvement est établi soit proportionnellement à la répartition qui est faite par application de l'article 3, 1^o, 2^o et 3^o de la loi instituant le Fonds des communes, soit eu égard au minimum garanti par le pénultième alinéa de cet article. »

ART. 18.

L'article 18 de la loi du 27 novembre 1891 est remplacé par ce qui suit :

« Le Fonds commun est géré par une commission de douze membres, nommés par le Roi, trois sur proposition du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, les neuf autres sur proposition des députations permanentes des conseils provinciaux. »

ART. 19.

L'article 19 de la loi du 27 novembre 1891 est modifié comme suit :

« La commune qui a secouru ou placé un indigent appartenant à une des catégories mentionnées à l'article 16 de la présente loi, en transmet l'avis au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, de la manière et dans le délai déterminés par les articles 21 et 22, faute de quoi, les frais occasionnés antérieurement aux dix jours précédant l'envoi de l'avis resteront à sa charge.

» Il est institué une commission administrative de douze membres nommés par le Roi, trois sur proposition du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, neuf sur proposition des députations permanentes des conseils provinciaux.

» La Commission donne son avis sur l'application des dispositions de l'article 16 de la présente loi et organise un contrôle permanent sur les conditions du maintien de l'intervention du Fonds commun.

» Elle vérifie, par voie d'enquêtes et d'expertises, s'il y a lieu, la constatation relative à l'état mental de l'indigent colloqué ou séquestré comme aliéné. S'il s'agit d'un enfant anormal, d'un sourd-muet, d'un aveugle, d'un es-

» Een vierde van het overige dier kosten wordt door de negen provinciën, de verdere drie vierden door den Staat bestreden.

» Het deel van elke provincie wordt vastgesteld, naar verhouding van het deel in het Gemeen Fonds van al de gemeenten welke de provincie uitmaken. »

ART. 17.

Artikel 17 van de wet van 27 November 1891 wordt gewijzigd als volgt :

« Het Gemeen Fonds waarvan sprake in vorig artikel wordt gevormd door middel van voorafneming op het deel van elke gemeente in het Fonds der gemeenten.

» Deze voorafneming wordt vastgesteld, hetzij naar verhouding van de verdeling gedaan bij toepassing van artikel 3, 1^o, 2^o en 3^o van de wet tot instelling van het Fonds der gemeenten, hetzij rekening houdend met het minimum door de voorlaatste alinea van dit artikel gewaarborgd. »

ART. 18.

Artikel 18 van de wet van 27 November 1891 wordt vervangen als volgt :

« Het Gemeen Fonds wordt beheerd door een commissie van twaalf leden, door den Koning benoemd, drie op voordracht van den Minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft, de overige negen op voordracht van de Bestendige Deputaties van de provinciale raden. »

ART. 19.

Artikel 19 voor de wet van 27 November 1891 wordt gewijzigd als volgt :

« De gemeente die een behoeftige welke tot een der in artikel 16 van deze wet vernoemde categorieën behoort, heeft geholpen of geplaatst, maakt daarvan het advies over aan den Minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft, op de wijze en binnen den termijn bepaald door de artikelen 21 en 22, zooniet zullen de kosten veroorzaakt vroeger dan de tien dagen welke het sturen van het advies voorafgaan, te haren laste blijven.

» Er wordt een bestuurscommissie ingesteld, bestaande uit twaalf leden door den Koning benoemd, drie op voordracht van den Minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft, negen op voordracht van de bestendige deputaties van de provinciale raden.

» De Commissie brengt advies uit over de toepassing der bepalingen van artikel 16 van dit ontwerp en zorgt voor een voortdurend toezicht op de voorwaarden voor de verdere tusschenkomst van het Gemeen Fonds.

» Desnoods, door middel van een onderzoek en van deskundige waarnemingen, overtuigt zij zich van de juistheid der bevindingen omtrent den geestestoestand van den als krankzinnig opgesloten of gesequestreerden behoeftige.

tropié placé dans un institut, elle s'assure, par les mêmes voies, le cas échéant, que l'indigent est en état de profiter de l'instruction donnée dans l'institut. Elle veille à ne pas laisser prolonger, au delà du terme nécessaire à leur instruction, le séjour des indigents dans les instituts; elle charge éventuellement un ou plusieurs de ses membres d'inspecter les indigents séquestrés ou placés et de lui signaler les abus et les fraudes.

» Tous les malades soignés à charge du Fonds commun en vertu de l'article 16 de la présente loi sont soumis également au contrôle de la Commission administrative.

» Celle-ci soumet ses propositions au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, lequel statue, après avoir, s'il y a lieu, procédé ou fait procéder par la Commission à toutes les investigations supplémentaires qu'il juge utiles.

» L'organisation de la Commission administrative est déterminée par arrêté royal.

» Le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions peut toujours, après avoir entendu la commune qui a fait le placement, requérir le renvoi, dans un établissement désigné par lui, des indigents secourus aux frais de l'Etat, des provinces et du Fonds commun, en exécution de la présente loi. »

ART. 20.

L'article 20 de la loi du 27 novembre 1891 est abrogé.

ART. 21.

L'article 29 de la loi du 27 novembre 1891 modifié par l'article 3 de la loi du 14 juin 1920, est remplacé par la disposition suivante :

« Les frais d'assistance des indigents rapatriés à l'intervention du Gouvernement sont à la charge de la commune où ils ont leur domicile de secours, sauf les frais visés par l'article 14 de la présente loi, dont la charge est répartie conformément aux dispositions de cet article, entre le fonds commun, les provinces et l'Etat. »

ART. 22.

L'article 37 de la loi du 27 novembre 1891 est modifié comme suit :

« Le tarif pour le remboursement des frais d'entretien et de traitement des indigents admis dans les hospices, hôpitaux ou autres établissements hospitaliers, est fixé annuellement par le Roi, sur proposition des commissions d'assistance publique et les avis des conseils communaux et des députations permanentes des conseils provinciaux.

» Ce prix ne peut être inférieur au prix de revient con-

Geldt het een abnormaal kind, een doofstomme, een blinde, een in een gesticht geplaatsten verminkte, zoo vergewist zij er zich van, desgevallend op dezelfde wijze, dat de behoeftige in staat is om met goed gevolg het in het gesticht verstrekte onderricht te genieten. Zij waakt er voor, dat het verblijf der behoeftigen in de gestichten niet langer dure dan noodig is voor hun onderwijs. Zij gelast desgeraden een harer leden opzicht te houden over de gesequestreerde of geplaatste behoeftigen en bij haar aangifte te doen van gepleegd misbruik en bedrog.

» Al de zieken ten laste van het Gemeen Fonds, krachtens artikel 16 van deze wet, verzorgd zijn insgelijk aan de controle van de Administratieve Commissie onderworpen.

» Zij onderwerpt haar voorstellen aan den Minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft. Deze beslist, na, zoo daartoe termen zijn, zelf of langs den weg der Commissie te hebben overgegaan tot al de aanvullende onderzoeken welke hij dienstig acht.

» De inrichting van de Commissie van Beheer wordt bij Koninklijk besluit geregeld.

» De Minister onder wien de Volksgezondheid behoort kan steeds, na de gemeente te hebben gehoord, die de plaatsing deed, vragen dat de behoeftigen die op de kosten van den Staat, de provinciën en het Gemeen Fonds worden bijgestaan, in uitvoering van deze wet, naar een door hem aangeduide inrichting worden teruggezonden. »

ART. 20.

Artikel 20 van de wet van 27 November 1891 wordt ingetrokken.

ART. 21.

Artikel 29 van de wet van 27 November 1891, gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 14 Juni 1920, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De onderstandskosten van de behoeftigen die, door de zorgen van de Regeering worden gerepatrieerd, komen ten laste van de gemeente waar zij hun domicilie van onderstand hebben, behalve de kosten bedoeld bij artikel 14 van deze wet, waarvan de last, overeenkomstig de bepalingen van dit artikel, wordt verdeeld tusschen het Gemeen Fonds, de provinciën en den Staat. »

ART. 22.

Artikel 37 van de wet van 27 November 1891 wordt gewijzigd als volgt :

« Het tarief voor de terugbetaling van de kosten van onderhoud en verpleging van de behoeftigen die in de godshuizen, gasthuizen of andere ziekenhuizen worden opgenomen, wordt jaarlijks door den Koning vastgesteld, op voorstel van de commissiën van openbaren onderstand en op advies van de gemeenteraden en de Bestendige deputaties van de provinciale raden.

» Deze prijs mag niet minder bedragen dan de kostende

staté pour l'année pénultième tel qu'il ressort de la comptabilité de l'établissement.

» Les dépenses admises pour le calcul du prix de revient en cause sont déterminées par arrêté royal.

» Pour les indigents habitant depuis un mois au moins la commune secourante, celle-ci ne peut réclamer que les trois quarts du prix fixé pour son hôpital ou le prix fixé pour l'hôpital de la commune domicile de secours, si le tarif de ce dernier dépasse trois quarts du prix de l'hôpital de la commune secourante.

» Pour les dits indigents, la commune secourante ne peut réclamer que les trois quarts du tarif fixé pour son hôpital aux communes de 5.000 habitants et plus qui ne possèdent pas d'hôpital; la moitié de ce tarif aux communes de moins de 5.000 habitants qui ne possèdent pas d'hôpital.

» Toutefois, pour les indigents ayant leur domicile de secours dans les communes formant agglomération avec les communes qui possèdent un hôpital, il est réclamé le prix de la journée fixé pour celui-ci. »

ART. 23.

Le mandat des membres des commissions d'assistance publique actuellement en fonction expire trois mois après la promulgation de la présente loi.

ART. 24.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1940.

prijs, voor het voorlaatste jaar vastgesteld, zooals blijkt uit de boekhouding van de inrichting.

» De uitgaven die toegelaten zijn voor de berekening van bedoelden kostenden prijs worden bepaald bij Koninklijk besluit.

» Voor de behoeftigen die, sedert een maand ten minste, in de gemeente wonen, welke den onderstand verstrekt, mag deze slechts de drie vierden vragen van den prijs die voor haar hospitaal werd vastgesteld, of den prijs vastgesteld voor het hospitaal der gemeente die domicilie van onderstand is, indien het tarief van deze laatste de drie vierden te boven gaat van den prijs van het hospitaal der gemeente die onderstand verstrekt.

» Voor bedoelde behoeftigen, mag de gemeente die onderstand verstrekt slechts de drie vierden vorderen van het tarief voor haar hospitaal vastgesteld, aan de gemeenten met minder dan 5.000 inwoners die geen hospitaal bezitten.

» Evenwel, voor de behoeftigen die metterwoon zijn gevestigd in de gemeenten waarvan de kom aansluit bij de gemeenten die een hospitaal bezitten, wordt de prijs per dag gevorderd, die er voor werd vastgesteld. »

ART. 23.

Het mandaat der thans in functie zijnde leden der commissiën van openbaren onderstand verstrijkt drie maanden na de bekendmaking van deze wet.

ART. 24.

Deze wet treedt in werking op 1 Januari 1940.